

DE // BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DECKENLEUCHTE

ACHTUNG! Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	48810050
Nennwerte:	220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 60 W
Stromanschluss:	Anschlussklemme
Montageart:	Deckenleuchte
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag:	Klasse II
Schutzart:	IP20

Funktionen der Leuchte:

1. Farbtemperatur: in den Stufen 2300/3000/4000 K einstellbar mittels Wandschalter;
2. Farbtemperatur: zwischen 2300 und 4000 K einstellbar mittels Fernbedienung;
3. Dimmfunktion: 10–100 % dimmbar mittels Fernbedienung;
4. Nachtlichtfunktion;
5. Memory-Funktion (verfügbar bei Steuerung mittels Fernbedienung und Wandschalter).

Infrarot-Fernbedienung:	2 x AAA-Batterien je 1,5 V (nicht enthalten)
(enthalten)	Frequenzband: 2426 MHz, 2450 MHz, 2474 MHz
	Maximale Funkleistung: 20 dBm
	Reichweite der Fernbedienung: ca. 10 m.

Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

1 x LED-Modul: 27–40 V Gleichstrom, 1500 mA, Leistungsaufnahme (Pon) 58 W, 3000 K, 7000 lm in einer Kugel (360°).

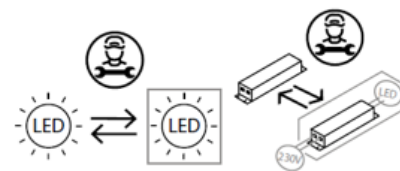
Leuchtmittel und LED-Treiber sind nicht vom Benutzer austauschbar.

Leuchtmittel und LED-Treiber dürfen nur von einer Fachkraft ausgetauscht werden.



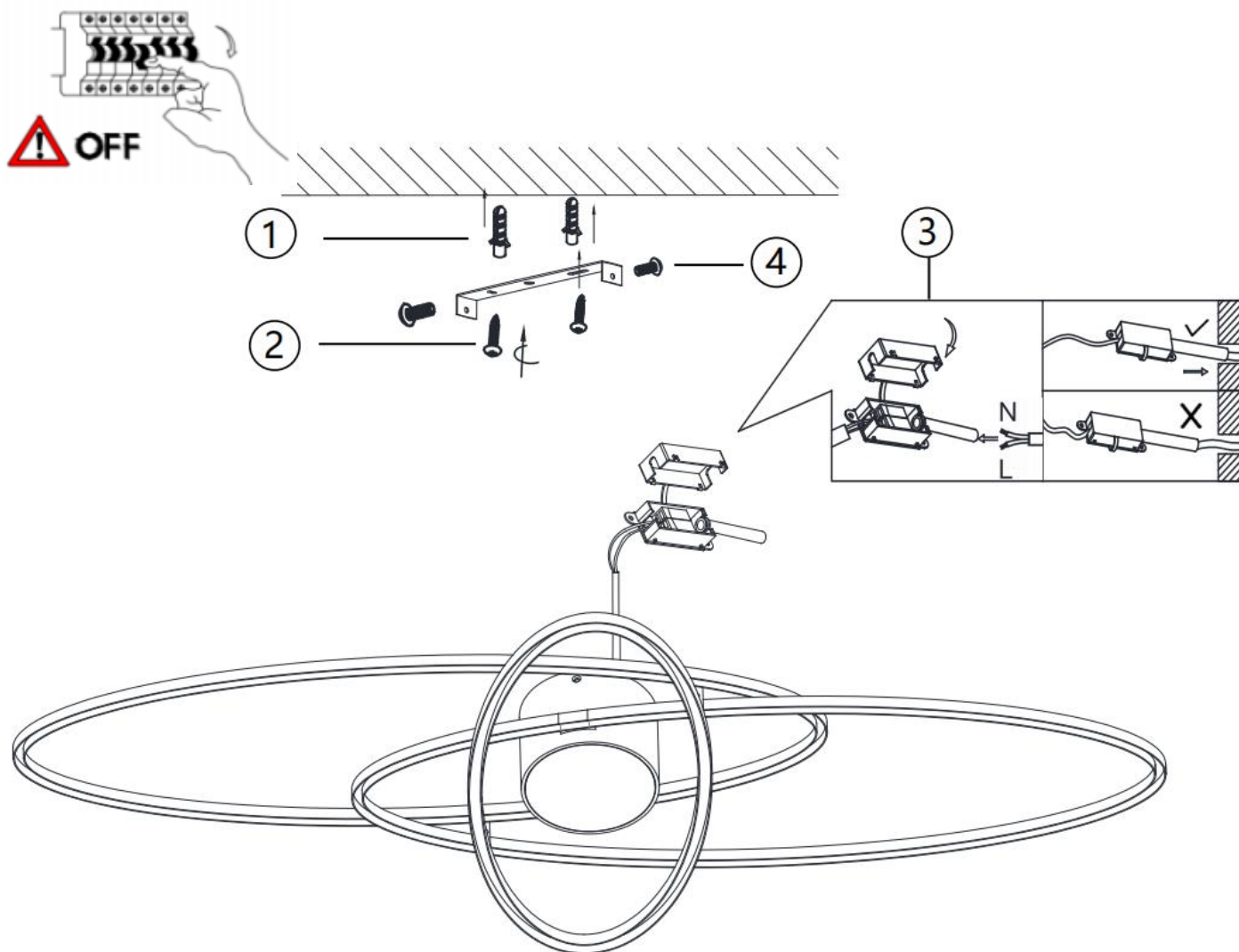
WARNHINWEISE

1.  Die Leuchte ist nur für den Innenbereich bestimmt.
2. Die Montage dieser Leuchte hat durch eine fachlich qualifizierte Person zu erfolgen.
3. Wählen Sie zur Montage eine geeignete Stelle, die das Gesamtgewicht der Leuchte tragen kann.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung, um Ableitströme und Stromschläge zu vermeiden.
5. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
6. Berühren Sie die Leuchte niemals mit bloßen Händen, wenn diese in Betrieb ist.
7. Die Leuchte ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen. Jegliche Änderungen sind untersagt.
8. Das Leuchtmittel dieser Leuchte kann am Ende seiner Lebensdauer von einer fachlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
9. Um Risiken zu vermeiden, ist das äußere, flexible Kabel oder die Leitung der Leuchte bei Beschädigung ausschließlich vom Hersteller, dessen Vertriebspartner oder einer ähnlich qualifizierten Person zu ersetzen.
10. Diese Leuchte ist für die direkte Montage an normal entflammaren Flächen geeignet.
11.  Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich bezüglich der verfügbaren Sammelstellen an Ihre Gemeindeverwaltung. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Dies schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.



48810050 Montage

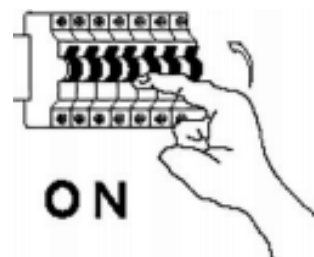
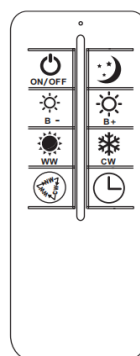
novel



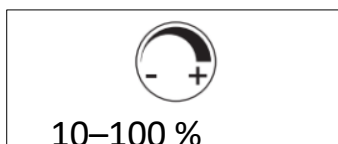
in 3 Helligkeitsstufen dimmbar mittels Wandschalter

EIN	AUS-E	NAUS-EIN
3000 K	4000 K	2300 K

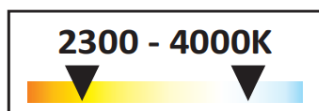
Infrarot-
Fernbedienung



Dimmbar mittels Fernbedienung:



Einstellung der Farbtemperatur mittels
Fernbedienung:



HINWEIS: Führen Sie die Drähte der Netzleitung durch die Isolierhülsen in die im Baldachin befindliche Anschlussdose. Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung durch

Ersatzteile		
Code	Bestandteil	Artikelnummer
1	X 2	48810050
2	X 2	

eine Doppelisolierung von Metallsockel und Montagefläche getrennt ist und die L/N-Anschlüsse wie abgebildet angeschlossen sind.

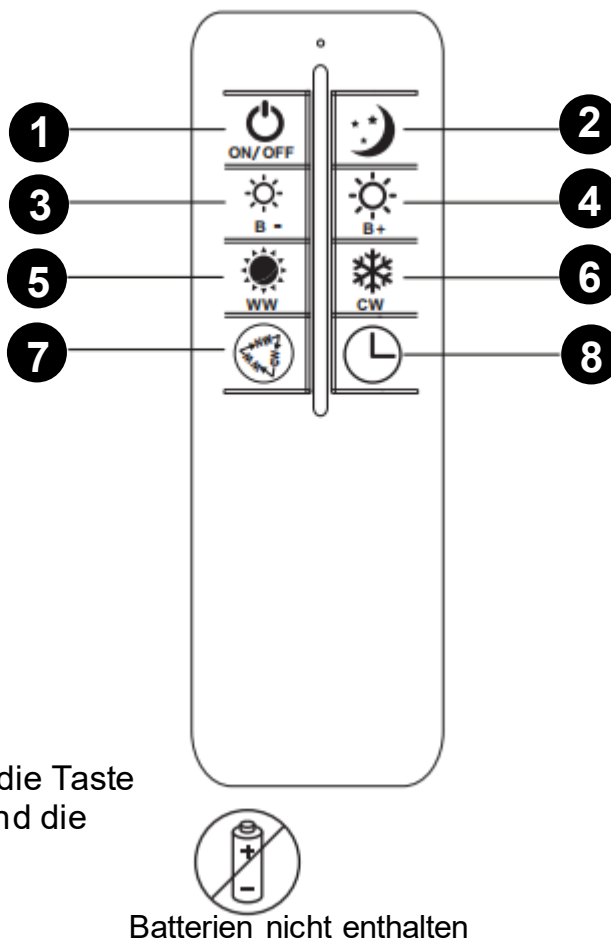
48810050

Übersicht Fernbedienung

Funktionen:

- 1** EIN/AUS
- 2** Nachlicht-Modus
- 3** Helligkeit reduzieren
- 4** Helligkeit erhöhen
- 5** Farbtemperatur reduzieren
- 6** Farbtemperatur erhöhen
- 7** Farbtemperatur ändern
- 8** Ausschalt-Timer. Drücken Sie die Taste kurz. Das Licht blinkt einmal und die Leuchte wird nach 30 Minuten ausgeschaltet.

Infrarot-Fernbedienung



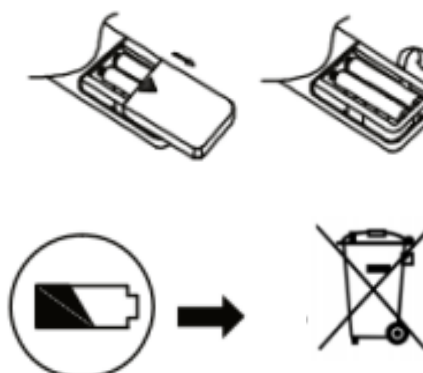
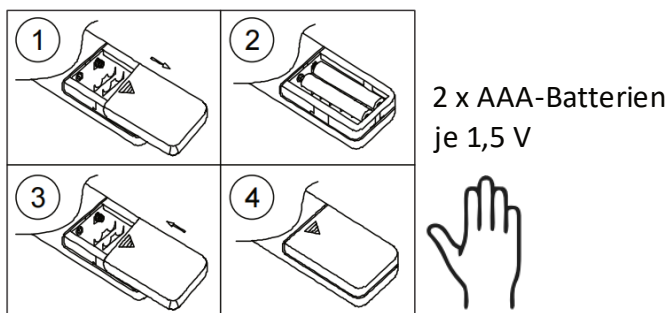
Kopplung der Fernbedienung:

Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein und halten Sie innerhalb von 30 Sekunden die **EIN/AUS-Taste** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn das Licht 3-mal blinkt, war die Kopplung erfolgreich.

Falls die Kopplung nicht erfolgreich war, schalten Sie das Licht für 10 Sekunden aus und versuchen Sie es erneut.

Entsorgung der Batterien:

Batteriewechsel von Hand:



WARNHINWEISE:

Setzen Sie die neuen Batterien unter Berücksichtigung der Polarität (+ / -) in das Batteriefach ein. Kombinieren Sie keine alten und neuen Batterien miteinander.



Batterien müssen gemäß den örtlichen Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden.

CZ // NÁVOD K POUŽITÍ PRO STROPNÍ SVÍTIDLO

POZOR! Před použitím výrobku si tento návod k použití pečlivě přečtěte a uschovejte jej pro budoucí použití.

novel

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku:	48810050
Jmenovité hodnoty:	220-240 V střídavý proud, 50/60 Hz, 60 W
Připojení k elektrické síti:	připojovací svorka
Typ montáže:	stropní svítidlo
Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem:	třída II
Typ ochrany:	IP20

Funkce svítidla:

1. Barevná teplota: nastavitelná pomocí nástěnného spínače v krocích 2300/3000/4000 K;
2. Barevná teplota: nastavitelná v rozmezí 2300 až 4000 K pomocí dálkového ovladače;
3. Funkce stmívání: stmívatelné v rozmezí 10–100 % pomocí dálkového ovladače;
4. Funkce nočního světla;
5. Paměťová funkce (k dispozici při ovládání pomocí dálkového ovladače a nástěnného spínače).

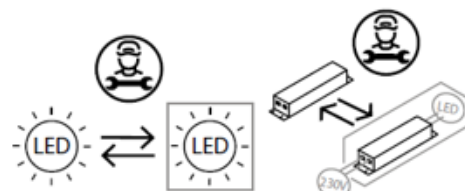
Infračervený dálkový ovladač:	2 baterie typu AAA, každá 1,5 V (nejsou součástí balení)
(součástí balení)	Frekvenční pásmo: 2426 MHz, 2450 MHz, 2474 MHz
	Maximální vysílací výkon: 20 dBm
	Dosah dálkového ovladače: cca 10 m.

Tento výrobek obsahuje žárovku třídy energetické účinnosti E.

1x LED modul: 27–40 V stejnosměrného proudu, 1500 mA, příkon (Pon) 58 W, 3000 K, 7000 lm ve všech směrech (360°).

Žárovky a ovladače LED nelze vyměnit.

LED žárovky a LED ovladače smí vyměňovat pouze kvalifikovaný odborník.



UPOZORNĚNÍ

1.  Toto svítidlo je určeno výhradně pro použití v interiéru.
2. Montáž svítidla musí provést kvalifikovaná osoba.
3. Pro montáž vyberte vhodné místo, které unese celkovou hmotnost svítidla.
4. Svítidlo neinstalujte do vlhkého prostředí, tím zabráníte svodovému proudu nebo zásáhnutí elektrickým proudem.
5. Před montáží se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud.
6. Pokud je svítidlo v provozu, nikdy se ho nedotýkejte holýma rukama.
7. Svítidlo je určené výhradně k danému účelu. Jakékoli úpravy jsou zakázány.
8. Žárovku tohoto svítidla smí po skončení životnosti vyměnit odborně způsobilá osoba.
9. Aby se předešlo rizikům, smí vnější ohebný kabel nebo kabel žárovky v případě poškození vyměnit pouze výrobce, jeho obchodní partner nebo podobně kvalifikovaná osoba.
10. Toto svítidlo je vhodné pro přímou montáž na normálně hořlavé povrchy.
11.  Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: elektrické spotřebiče nelikvidujte v netříděném domácím odpadu. Využijte k tomu samostatné sběrné dvory. Informace o dostupných sběrnách Vám poskytne příslušná obec. Likvidují-li se elektrické spotřebiče na běžných skládkách, mohou se z nich uvolňovat nebezpečné látky, které se mohou dostat do podzemních vod a posléze do potravinového řetězce. To může ohrozit Vaše zdraví.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Německo
DIČ: DE279448078

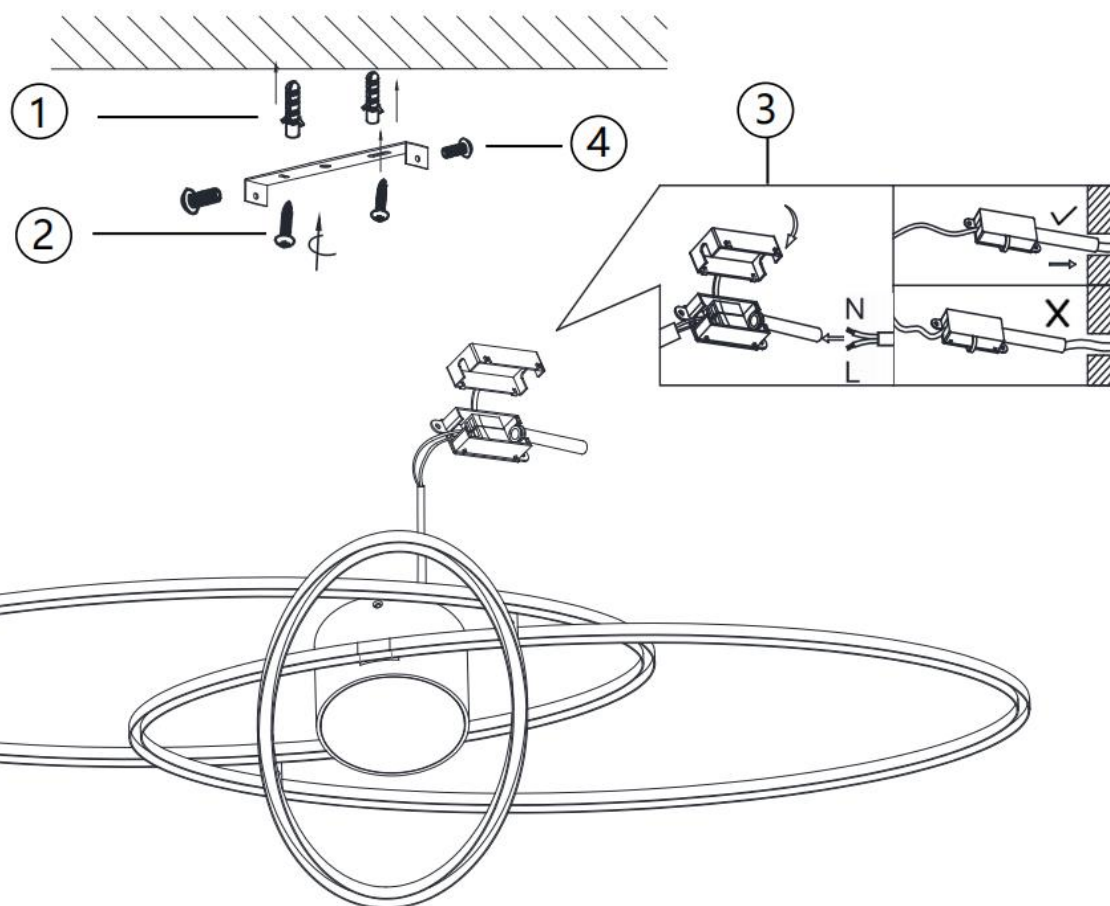
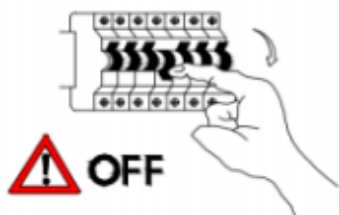
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



48810050

Montáž

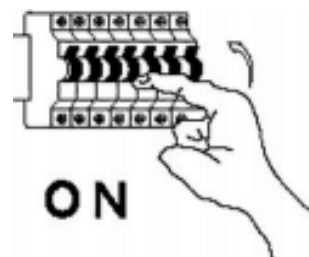
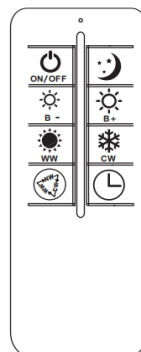
novel



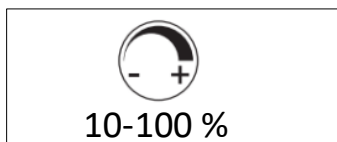
stmívatelné ve 3 stupních jasu pomocí
nástěnného vypínače

ZAP 3000 K	VYPNOUT 4000 K	ZAPNOUT 2300 K
---------------	-------------------	-------------------

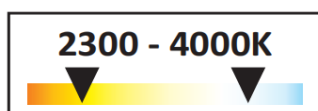
Infračervené
dálkové ovládání



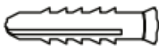
stmívatelné pomocí dálkového ovladače:



Nastavení barevné teploty pomocí dálkového ovladače:



Náhradní díly

Kód	Součástka	Číslo výrobku
1	 x2	48810050
2	 x2	

UPOZORNĚNÍ: Provedte vodiče síťového kabelu přes izolační objímky do přípojky umístěné v ochranném krytu. Ujistěte se, že je kabeláž od kovového soklu oddělena pomocí dvojité izolace, že je montážní plocha oddělená a že jsou L/N přípojky (fáze/nula) připojené podle obrázku.

48810050

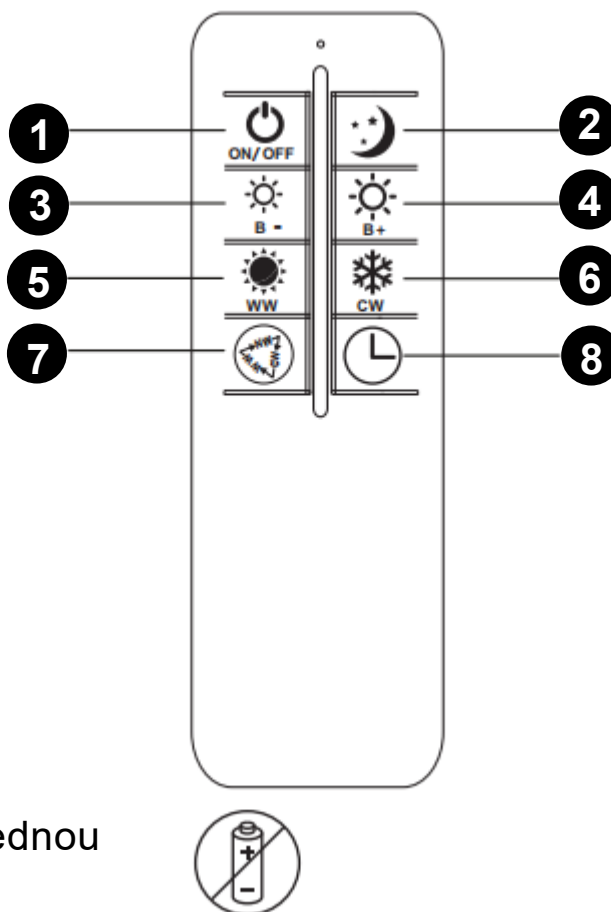
Přehled dálkového ovladače

Infračervené
dálkové ovládání

novel

Funkce:

- 1** ZAPNO
- 2** Režim nočního světla
- 3** Snížit jas
- 4** Zvýšit jas
- 5** Snížit barevnou teplotu
- 6** Zvýšit barevnou teplotu
- 7** Změna barevné teploty
- 8** Časovač vypnutí. Krátce stiskněte tlačítko. Světlo jednou zabliká a svítidlo se po 30 minutách vypne.

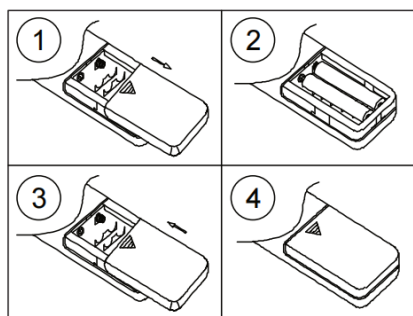


Baterie nejsou
součástí balení.

Spárování dálkového ovladače:

Zapněte svítidlo pomocí nástěnného vypínače a do 30 sekund podržte tlačítko ZAP/VYP stisknuté po dobu nejméně 3 sekund. Pokud světlo 3krát zabliká, párování bylo úspěšné. Pokud se spárování nezdařilo, vypněte světlo na 10 sekund a zkuste to znovu.

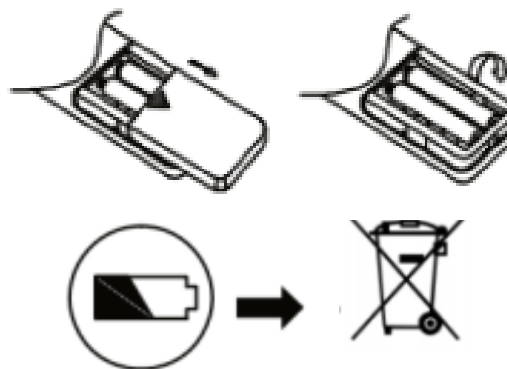
Ruční výměna baterie:



2x AAA baterie
á 1,5 V



Likvidace baterií:



UPOZORNĚNÍ:

Vložte nové baterie do přihrádky na baterie a dbejte přitom na správnou polaritu (+ / -). Nekombinujte staré a nové baterie.



Baterie je třeba likvidovat v souladu s místními předpisy.

SE // BRUKSANVISNING FÖR TAKLAMPAN

OBS! Läs bruksanvisningen noggrant före första användningen av produkten och spara den för framtida bruk.

TEKNISKA DATA

Artikelnummer:	48810050
Märkdata:	220–240 V växelström, 50/60 Hz, 60 W
Strömanslutning:	anslutningsklämma
Monteringssätt:	taklampa
Skyddsklass mot elstöt:	klass II
Kapslingsklass:	IP20

Lampans funktioner:

1. Färgtemperatur: i steg 2300/3000/4000 Kelvin, justeras med väggströmbrytare;
2. Färgtemperatur: mellan 2300 och 4000 Kelvin, dimmer justeras med fjärrkontroll;
3. Dimmerfunktion: 10–100 % dimmer med fjärrkontroll;
4. Nattlampa;
5. Memoryfunktion (tillgänglig vid styrning med fjärrkontroll och väggströmbrytare).

Infraröd fjärrkontroll:	2 x AAA-batterier 1,5 V (ingår ej)
(ingår)	Frekvensband: 2426 MHz, 2450 MHz, 2474 MHz
	Maximal radioeffekt: 20 dBm
	Fjärrkontrollens räckvidd: ca 10 meter.

Denna lampa innehåller en ljuskälla med energiklass E.

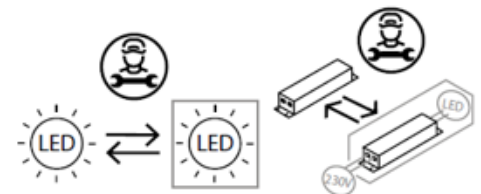
1 x LED-modul: 27–40 V likström, 1500 mA, effektförbrukning (Pon) 58 W, 3000 Kelvin, 7000 lumen i en kula (360°).

Ljuskällor och LED-drivdon kan ej bytas ut av användaren.

Ljuskällor och LED-drivdon får endast bytas ut av en behörig fackman.

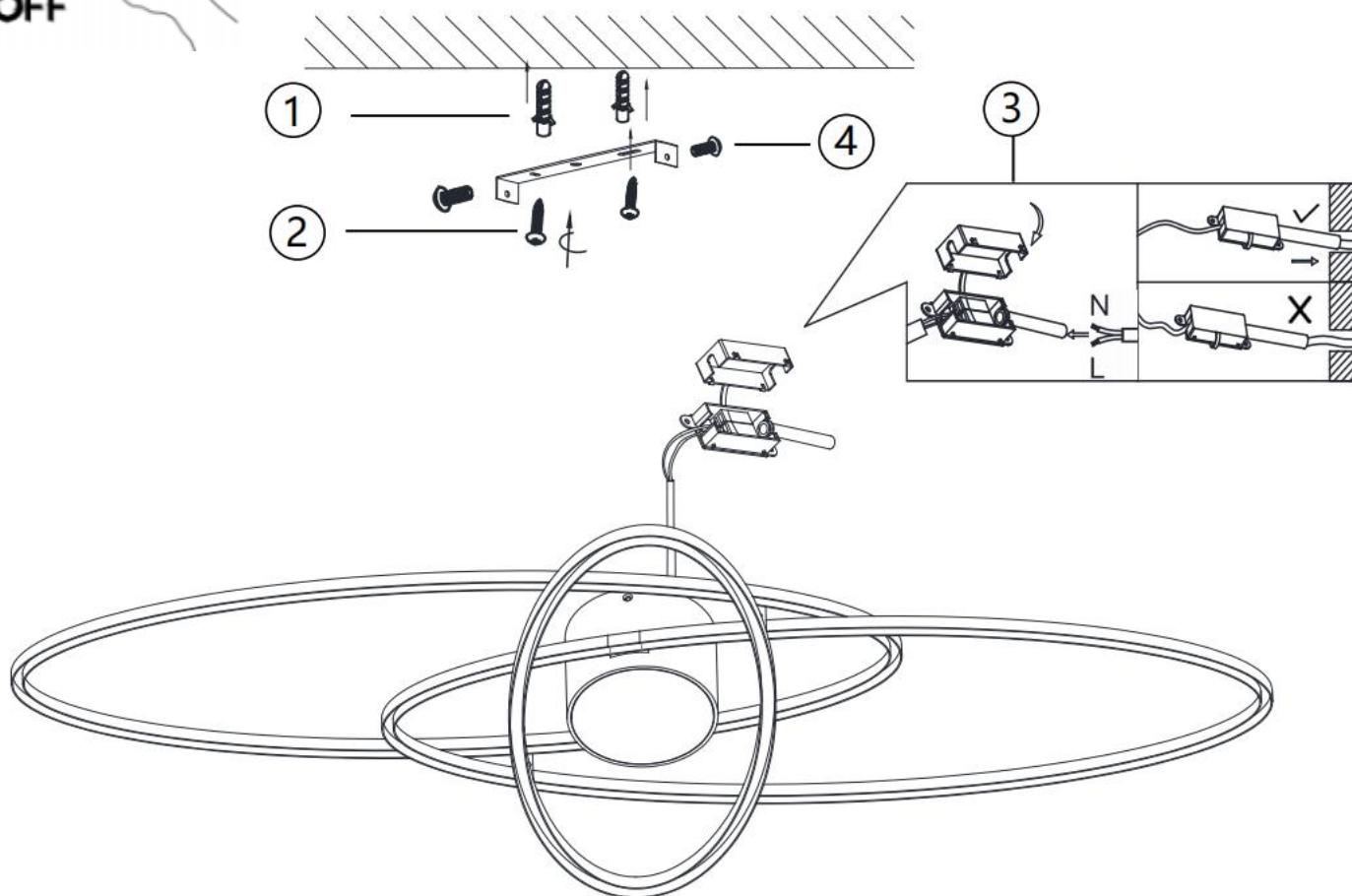
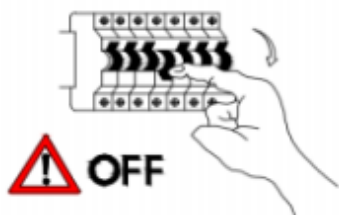
VARNINGAR

1.  Lampan är endast avsedd för inomhusbruk.
2. Montering av denna lampa får endast utföras av kvalificerad fackpersonal.
3. Välj en lämplig plats för monteringen som kan bära lampans totala vikt.
4. Använd inte apparaten i fuktiga miljöer för att undvika läckströmmar och elstöt.
5. Se till att strömförsörjningen är avstängd innan du påbörjar monteringen.
6. Rör inte vid lampan med bara händer när den är i drift.
7. Lampan är endast avsedd för ändamålsenlig användning. Ändringar är inte tillåtna.
8. Lampans ljuskälla kan bytas ut vid livslängdens slut av en kvalificerad person.
9. Den yttre, flexibla kabeln eller lampans ledning får vid skada endast bytas ut av tillverkaren, dess återförsäljare eller annan kvalificerad person för att undvika risker.
10. Denna lampa är lämplig för direkt montering på svårantändliga ytor.
11.  Betydelse av den överstrukna soptunnan: Släng inte elektriska apparater tillsammans med hushållssopor utan lämna in dem på en återvinningscentral. Kontakta kommunen för mer information angående närmaste återvinningscentral. Om elektriska apparater slängs på soptippar eller deponier, kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed i näringskedjan. Detta skadar både din hälsa och ditt välmående.



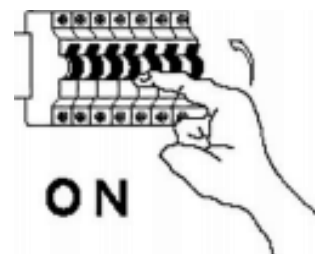
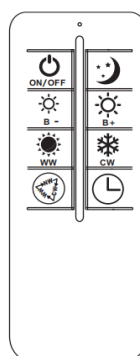
48810050 Montering

novel

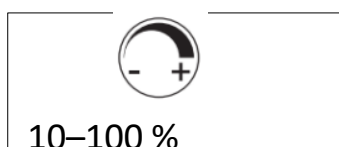


dimmer justeras i 3 ljusstyrkor med väggströmbrytare. Infraröd fjärrkontroll

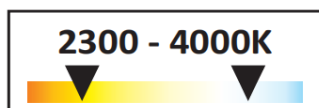
PÅ	AV-PÅ	AV-PÅ
3000	4000	2300

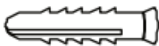


Dimmer med fjärrkontroll:



Justering av färgtemperatur med fjärrkontroll:



Reservdelar		
Knapp	Bestandsdel	Artikelnummer
1	 x 2	48810050
2	 x 2	

OBS! För in kabelns ledningar genom isoleringshylsorna i kopplingsdosan som sitter i takkoppen. Se till att kablarna är separerade från metallsockeln och monteringsytan med dubbel isolering och att L/N-anslutningarna är anslutna enligt bilden.

novel

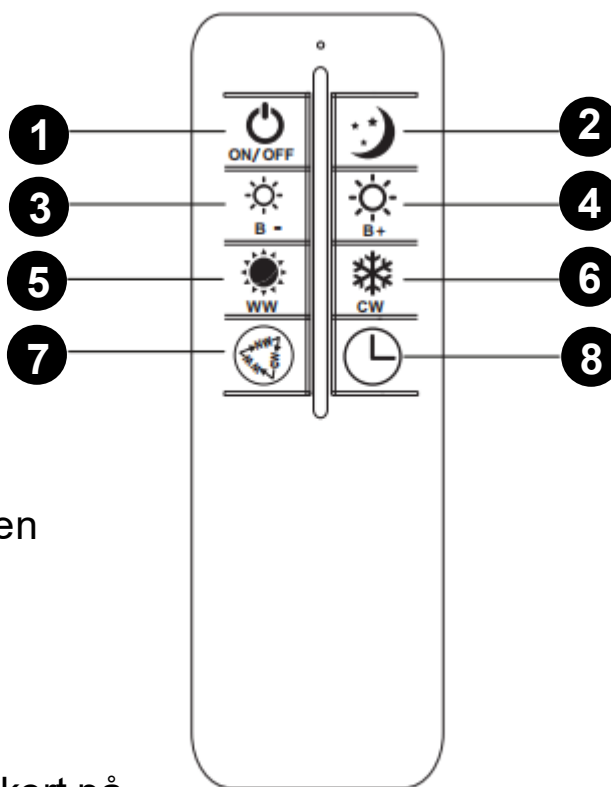
48810050

Översikt fjärrkontroll

Funktioner:

- 1 PÅ/AV
- 2 Nattljusläge
- 3 Reducera ljusstyrkan
- 4 Öka ljusstyrkan
- 5 Reducera färgtemperaturen
- 6 Öka färgtemperaturen
- 7 Ändra färgtemperaturen
- 8 Avstängningstimer. Tryck kort på knappen. Lampan blinkar en gång och lampan släcks efter 30 minuter.

Infraröd



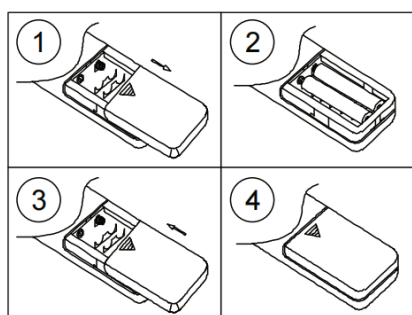
Batterier ingår ej

Koppling av fjärrkontrollen:

Tänd lampan med väggströmbrytaren och håll **PÅ/AV-knappen** intryckt i minst 3 sekunder inom 30 sekunder efter att du tänd lampan. Om ljuset blinkar 3 gånger lyckades kopplingen.

Om kopplingen inte lyckades, släck ljuset i 10 sekunder och försök igen.

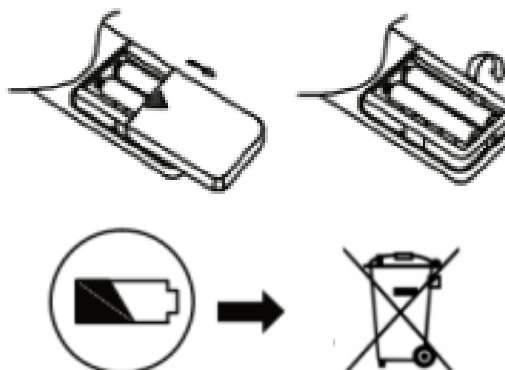
Batteribyte manuellt:



2 x AAA-batterier
vardera 1,5 V



Avfallshantering av batterierna:



VARNINGAR:

Sätt in de nya batterierna i batterifacket se till att polerna (+ / -) är korrekt vända.
Kombinera inte gamla och nya batterier.



Batterier måste slängas på rätt sätt i enlighet med lokala bestämmelser.

SK // NÁVOD NA POUŽITIE STROPNÉHO SVIETIDLA

POZOR! Pred použitím výrobku si dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho, aby ste si ho mohli neskôr v prípade potreby opäť prečítať.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku:	48810050
Menovité hodnoty:	220 – 240 V striedavý prúd, 50/60 Hz, 60 W
Napájanie:	pripojovacia svorka
Typ montáže:	stropné svietidlo
Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom:	II
Stupeň ochrany krytom:	IP20

Funkcie svietidla:

1. farebná teplota: nastaviteľná v stupňoch 2 300/3 000/4 000 K pomocou nástenného spínača
2. farebná teplota: nastaviteľná v rozmedzí od 2 300 do 4 000 K pomocou diaľkového ovládača
3. funkcia stmievania: stmievanie v rozmedzí od 10 do 100 % pomocou diaľkového ovládača
4. funkcia nočného svetla
5. pamäťová funkcia (dostupná pri ovládaní pomocou diaľkového ovládača a nástenného spínača)

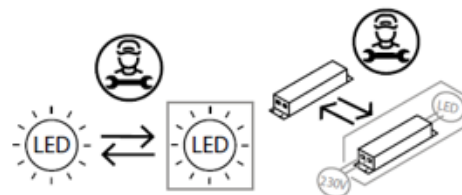
Infračervený diaľkový ovládač (je súčasťou balenia)	2 AAA batérie à 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) frekvenčné pásmo: 2 426 MHz, 2 450 MHz, 2 474 MHz maximálny vysielač výkon: 20 dBm dosah diaľkového ovládača: cca 10 m
--	---

Toto svietidlo obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.

1x LED modul: 27 – 40 V jednosmerný prúd, 1 500 mA, príkon (Pon) – 58 W, 3 000 K, 7 000 lm s rozptylom svetla do všetkých strán (360°).

Svetelný zdroj ani LED predradník nesmie vymieňať používateľ.

Ich výmenu smie vykonať len odborník.



VAROVANIA

1.  Toto svietidlo je určené len do interiéru.
2. Montáž tohto svietidla musí vykonať odborne kvalifikovaná osoba.
3. Na montáž vyberte vhodné miesto, ktoré unesie celkovú hmotnosť svietidla.
4. Nepoužívajte svietidlo vo vlhkom prostredí. Predídete tak vzniku zvodových prúdov a úrazu elektrickým prúdom.
5. Pred montážou sa uistite, že je prerušené napájanie elektrickým prúdom.
6. Keď je svietidlo v prevádzke, nedotýkajte sa ho holými rukami.
7. Svietidlo sa smie používať len na stanovený účel. Akékoľvek zmeny sú zakázané.
8. Svetelný zdroj tohto svietidla môže po skončení jeho životnosti vymeniť len odborne kvalifikovaná osoba.
9. Vzhľadom na možné nebezpečenstvo smie vonkajší flexibilný kábel alebo kábel svietidla v prípade poškodenia vymeniť len výrobca, jeho distribučný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.
10. Toto svietidlo je vhodné na priamu montáž na normálne horľavé povrchy.

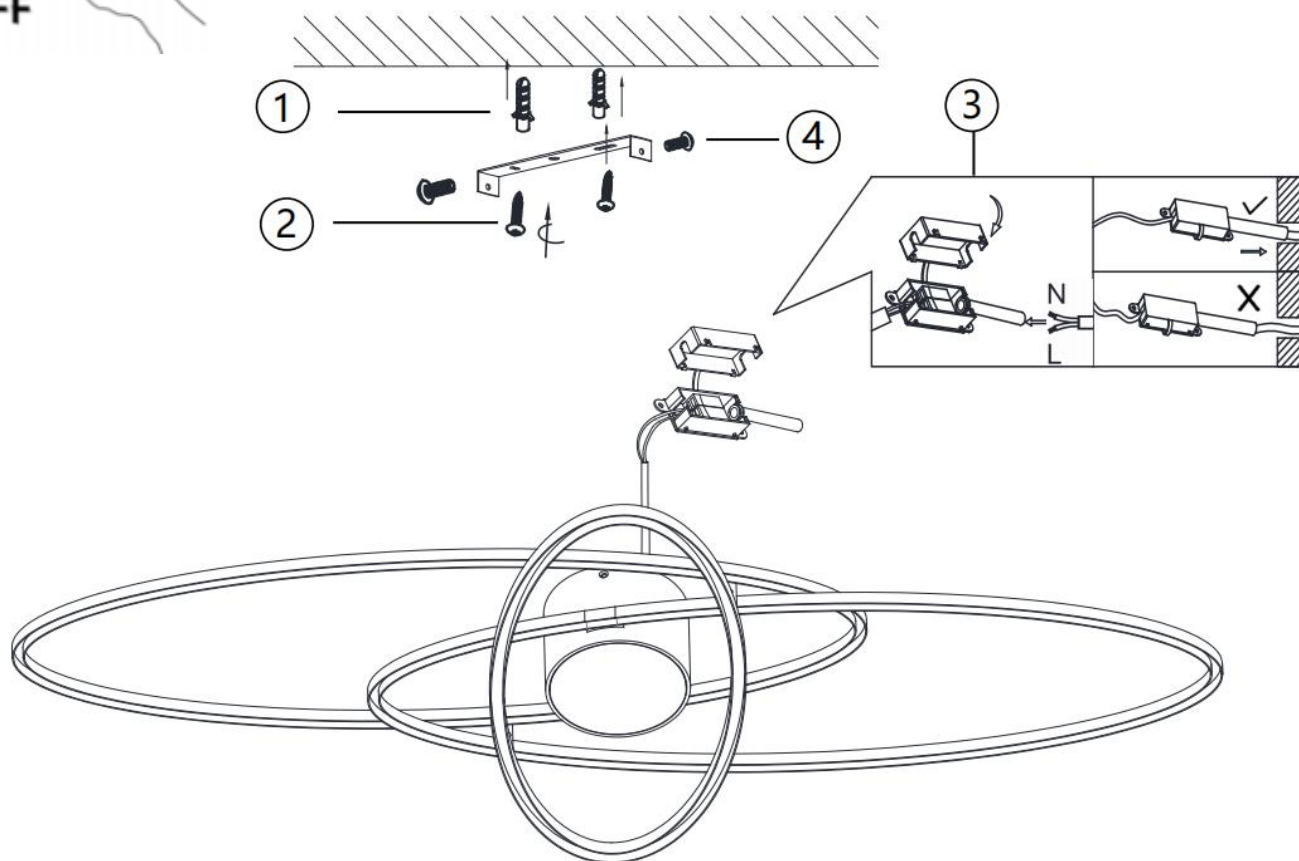
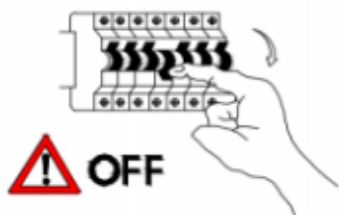


11.  Význam symbolu preškrtnutej nádoby na odpad: Elektrické spotrebiče nevhadzujte do netriedeného domáceho odpadu, ale odovzdajte ich na príslušnom zbernom mieste. Informácie o dostupných zberných miestach vám poskytnú zamestnanci správy vašej obce. V prípade likvidácie elektrických spotrebičov na bežných skládkach sa môžu do podzemných vôd a následne do potravinového reťazca dostať nebezpečné látky. To môže negatívne ovplyvniť vaše zdravie.

48810050

Montáž

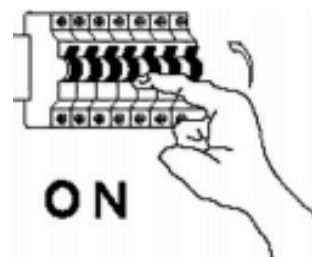
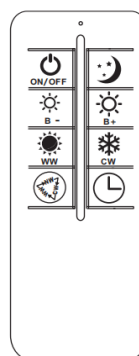
novel



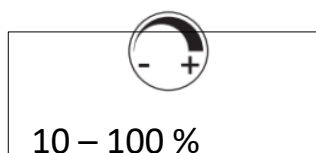
Stmievanie v troch stupňoch pomocou nástenného spínača

ZAP.	ZAP. –	ZAP. –
3 000 K	4 000 K	2 300 K

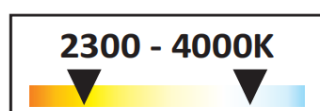
Infračervený diaľkový ovládač



Stmievanie pomocou diaľkového ovládača



Nastavenie farebnej teploty pomocou diaľkového ovládača



Náhradné diely

Kód	Diel	Číslo výrobu
1	2x	48810050
2	2x	

POZNÁMKA: Vodiče napájacieho kábla prevlečte cez izolačné priechodky do inšalačnej krabice umiestnenej v rozete. Uistite sa, že káble sú od kovovej základne a montážnej plochy oddelené dvojitou izoláciou a že vodiče L (fázový vodič) a N (nulový vodič) sú pripojené podľa obrázka.

48810050

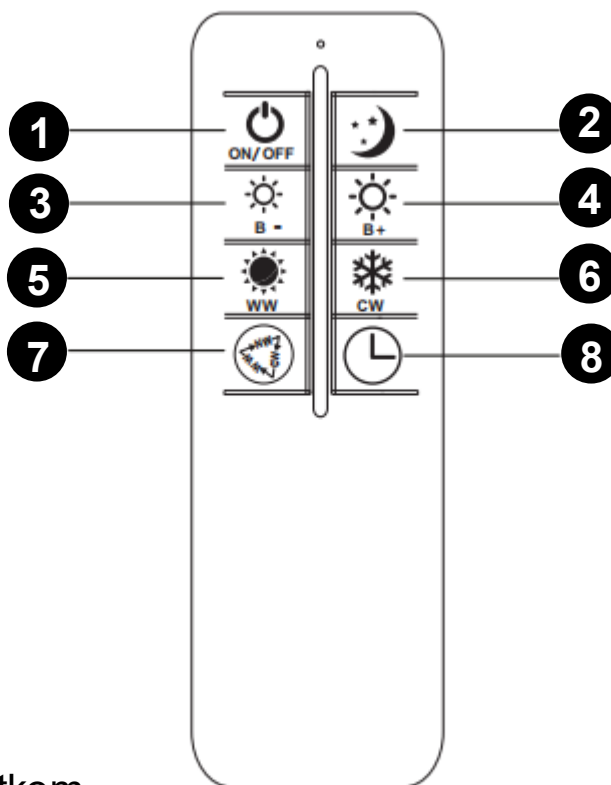
Opis diaľkového ovládača

Infračervený diaľkový ovladač

novel

Funkcie

- 1** ZAPNU
- 2** Režim nočného svetla
- 3** Zníženie jasů
- 4** Zvýšenie jasů
- 5** Zníženie farebnej teploty
- 6** Zvýšenie farebnej teploty
- 7** Zmena farebnej teploty
- 8** Časovač vypnutia: Po krátkom stlačení tlačidla svetlo raz zabliká a svietidlo sa po 30 minútach vypne.

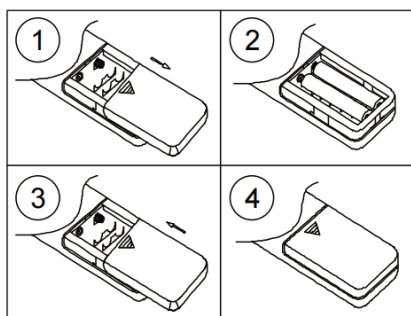


Batérie nie sú súčasťou balenia.

Spárovanie diaľkového ovládača

Zapnite svietidlo pomocou nástenného spínača a do 30 sekúnd stlačte tlačidlo **ON/OFF** a držte ho minimálne 3 sekundy stlačené. Ak svetlo trikrát zabliká, párovanie prebehlo úspešne. Ak párovanie nebolo úspešné, vypnite svetlo na 10 sekúnd a skúste to znovu.

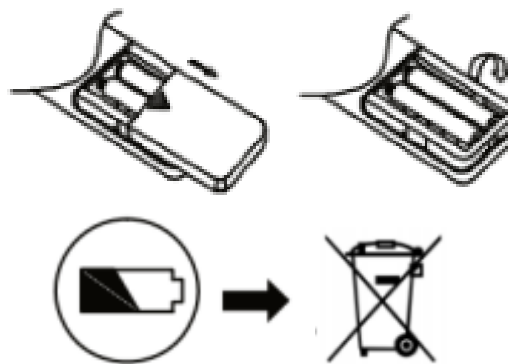
Ručná výmena batérií



2x AAA batéria
à 1,5 V



Likvidácia batérií



VAROVANIA

Vložte nové batérie do priehradky na batérie a dbajte pritom na správnu polaritu (+/-). Nekombinujte staré a nové batérie.



Batérie treba likvidovať v súlade s miestnymi predpismi.

SI // NAVODILA ZA UPORABO STROPNE SVETILKE

POZOR! Pred uporabo izdelka pazljivo preberite ta navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo.

TEHNIČNI PODATKI

Številka artikla:	48810050
Nazivne vrednosti:	220–240 V AC, 50/60 Hz, 60 W
Priključitev na elektriko:	priključna sponka
Vrsta montaže:	stropna svetilka
Razred zaščite pred električnim udarom:	razred II
Stopnja zaščite:	IP20

Funkcije svetilke:

1. barvna temperatura: na stopnje 2300/3000/4000 K se lahko nastavi s stenskim stikalom;
2. barvna temperatura: v razponu med 2300 in 4000 K se lahko nastavi z daljinskim upravljalnikom;
3. funkcija reguliranja svetlosti: reguliranje svetlosti od 10 do 100 % z daljinskim upravljalnikom;
4. funkcija nočne lučke;
5. funkcija spomina (na razpolago pri upravljanju z daljinskim upravljalnikom in stenskim stikalom).

Infrardeči daljinski upravljalnik:	2 x baterija AAA s po 1,5 V (nista priloženi)
(priložen)	Frekvenčni pas: 2426 MHz, 2450 MHz, 2474 MHz
	Največja moč signala: 20 dBm
	Domet daljinskega upravljalnika: pribl. 10 m.

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.

1 x LED-modul: 27–40 V DC, 1500 mA, moč v stanju delovanja (Pon) 58 W, 3000 K, 7000 lm v krogli (360°).

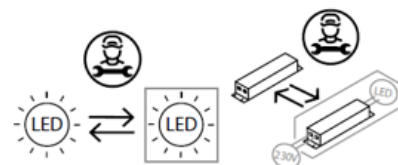
Uporabnik ne more sam zamenjati svetlobnega vira in LED-gonilnika.

Svetlobni vir in LED-gonilnik sme zamenjati le strokovnjak.



VARNOSTNA OPOZORILA

1.  Ta svetilka je namenjena izključno za notranje prostore.
2. Montažo te svetilke mora izvesti strokovno usposobljena oseba.
3. Za montažo izberite primerno mesto, ki lahko zdrži celotno težo svetilke.
4. Naprave ne uporabljajte v vlažnem okolju, tako boste preprečili uhajavi tok in električni udar.
5. Pred montažo se prepričajte, da je električno napajanje izključeno.
6. Ne dotikajte se svetilke z golimi rokami, ko je ta vklopljena.
7. Svetilka se lahko uporablja le za predvideni namen. Vse spremembe so prepovedane.
8. Svetlobni vir te svetilke lahko ob koncu življenjske dobe zamenja strokovno usposobljena oseba.
9. Da bi preprečili nevarnosti, mora zunanji fleksibilni kabel ali napeljavo svetilke v primeru poškodbe zamenjati izključno proizvajalec, njegov distributer ali podobno usposobljena oseba.
10. Svetilka je primerna za neposredno namestitev na normalno vnetljive površine.
11.  Pomen prečrtanega smetnjaka: Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane gospodinjske ali komunalne odpadke, temveč jih odnesite na zbirališča za ločeno zbiranje odpadkov. Glede obstoječih zbirališč se obrnite na ustrezen urad v svoji občini. Če električne naprave odložite na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronikajo v podtalnico in s tem tudi v prehranjevalno verigo. To je škodljivo za zdravje in vaše dobro počutje.

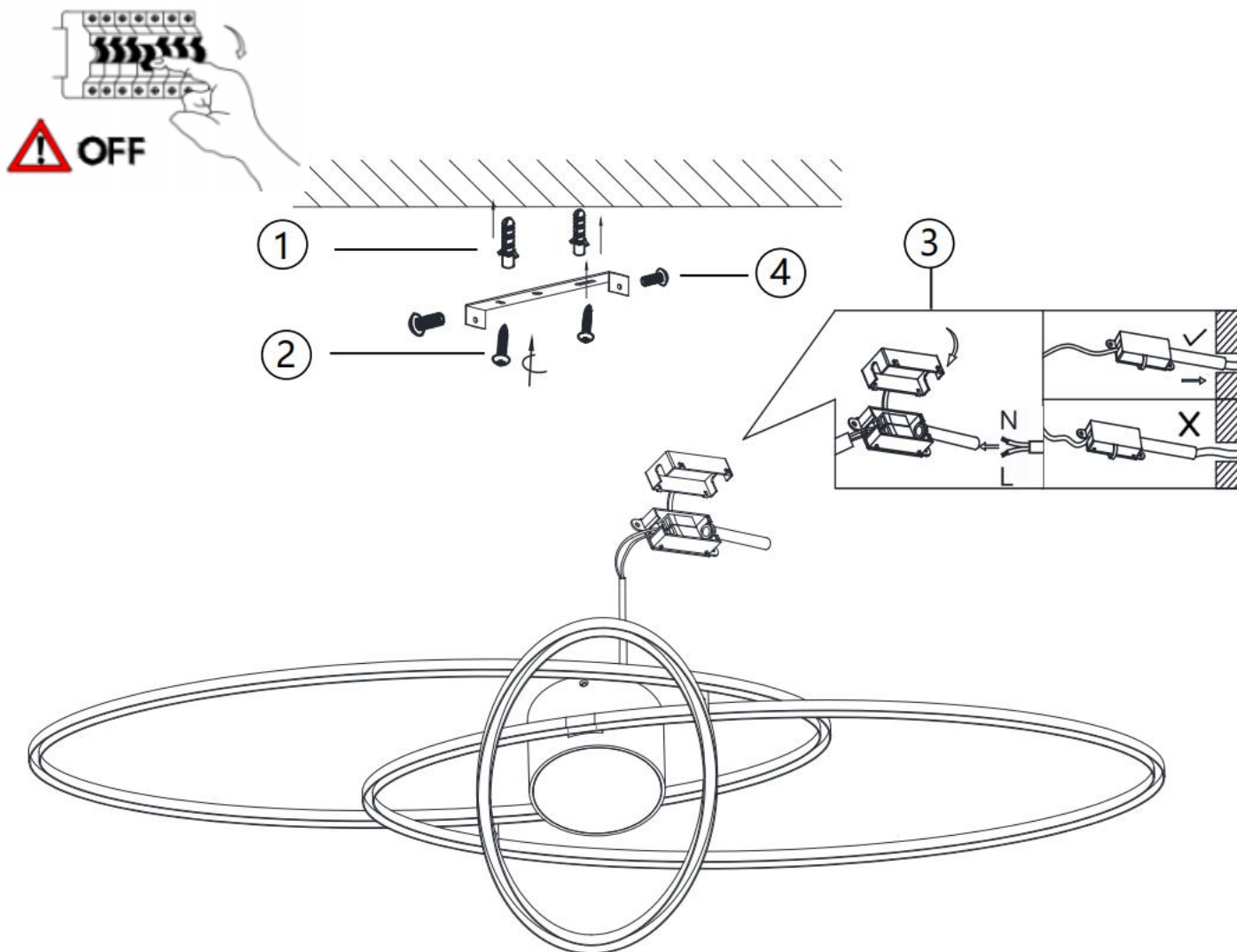


BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemčija
ID-št. za DDV: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



48810050 Montaža

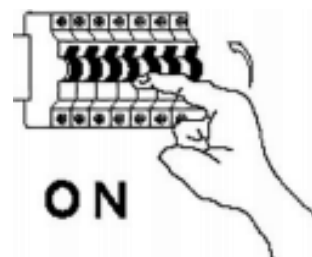
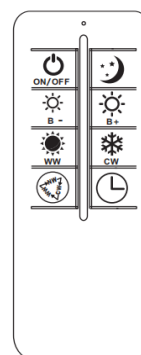
novel



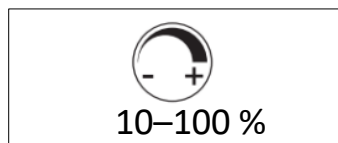
3-stopenjsko reguliranje svetlosti s stenskim stikalom

VKL	IZKLOP	IZKLOP
3000 K	4000 K	2300 K

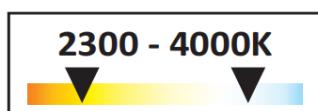
Infrardeči daljinski upravljalnik



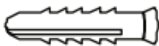
Možnost reguliranja svetlosti z daljinskim upravljalnikom:



Nastavitev barvne temperature z daljinskim upravljalnikom:



Nadomestni deli

Oznaka	Sestavni del	Številka artikla
1	 x 2	48810050
2	 x 2	

OPOZORILO: Žice napeljave vpeljite skozi izolacijske tulce v priključno dozo, ki se nahaja v rozeti. Prepričajte se, da so kabli z dvojno izolacijo ločeni od kovinskega ohišja in montažne površine in da sta priključka L/N priključena, kot je prikazano.

novel

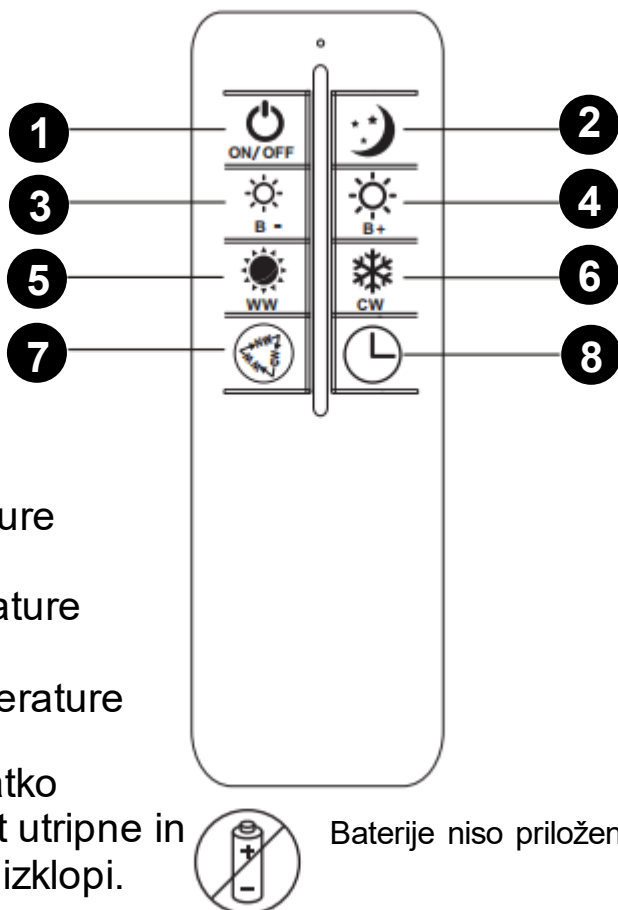
48810050

Pregled daljinskega upravljalnika

Infrardeči daljinski upravljalnik

Funkcije:

- 1** VKLOP/IZKLOP
- 2** Način nočne lučke
- 3** Zmanjšanje svetlosti
- 4** Povečanje svetlosti
- 5** Znižanje barvne temperature
- 6** Povišanje barvne temperature
- 7** Sprememba barvne temperature
- 8** Časovnik za izklop. Na kratko pritisnete gumb. Luč enkrat utripne in svetilka se po 30 minutah izklopi.



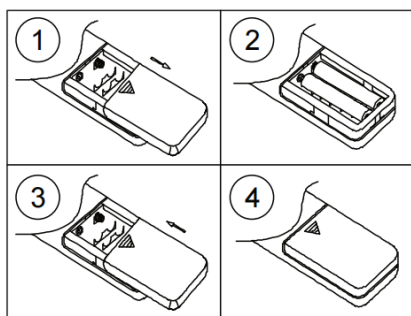
Baterije niso priložene

Vzpostavitev povezave z daljinskim upravljalnikom:

Vklopite svetilko s stenskim stikalom in v roku 30 sekund vsaj 3 sekunde dolgo držite **gumb za VKLOP/IZKLOP** pritisnjen. Ko luč trikrat utripne, je bila vzpostavitev povezave uspešna.

Če vzpostavitev povezave ni bila uspešna, izklopite luč za 10 sekund in nato ponovno poskusite.

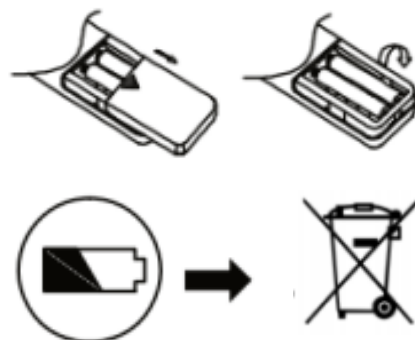
Ročna menjava baterij:



2 x baterija AAA
s po 1,5 V



Odstranjevanje baterij:



VARNOSTNA OPOZORILA:

Vstavite nove baterije v prostor za baterije in pri tem upoštevajte polarnost (+ / -).

Ne uporabljajte starih in novih baterij skupaj.



Baterije se morajo v skladu z lokalnimi predpisi pravilno zavreči.

HU // Mennyezeti lámpa használati útmutató

FIGYELEM! A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám:	48810050
Névleges értékek:	220–240 voltos váltakozó áram, 50/60 Hz, 60 wattos
Áramcsatlakozó:	csatlakozókapocs
Szerelési mód:	mennyezeti lámpa
Áramütés elleni védelmi osztály:	II. osztály
Védettségi fokozat:	IP20

Funkciók:

1. Színhőmérséklet 2300/3000/4000 K lépésekben állítható fali kapcsolóval.
2. Színhőmérséklet 2300 és 4000 K között állítható, távirányítóval,
3. fényerőszabályzó funkció: 10–100 %-ig között szabályozható távirányítóval;
4. éjjeli fény funkció;
5. Memória funkció (távirányítóval és fali kapcsolóval történő vezérlés esetén érhető el).

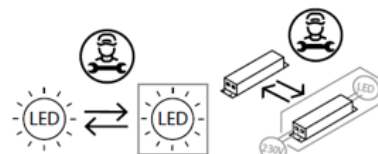
Infravörös távirányító:	2 db AAA elem, 1,5 V (nem tartozék)
(tartozék)	Frekvenciasáv: 2426 MHz, 2450 MHz, 2474 MHz
	Maximális rádióteljesítmény: 20 dBm
	A távirányító hatótávolsága: kb. 10 m

A lámpa az E energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

1 db LED-Modul: 27–40 V egyenáram, 1500 mA, teljesítményfelvétel bekapcsolt állapotban (Pon) 58 W, 3000 K, 7000 lm gömbben (360°)

Az izzókat és a LED meghajtókat a felhasználó nem cserélheti ki.

Az izzókat és a LED meghajtókat csak szakember cserélheti ki.



FIGYELMEZTETÉSEK

1.  A lámpa csak beltéri használatra alkalmas.
2. A lámpát szakképzett személynek kell összeszerelnie.
3. A szereléshez olyan helyet válasszon, amely elbírja a lámpa teljes súlyát.
4. Az áramszivárgások és az áramütés elkerülése érdekében ne használja a készüléket nedves környezetben.
5. Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta.
6. Működés közben soha ne érintse meg puszta kézzel a lámpát.
7. A lámpa kizárólag rendeltetésszerű használatra szolgál. A lámpán módosítása tilos.
8. Az izzót élettartama végén szakember cserélheti ki.
9. A sérült kábelt a kockázatok elkerülése érdekében csak a gyártó, a forgalmazó vagy szakképzett személy cserélheti ki.
10. Ez a lámpa közvetlenül normál gyúlékonyságú felületekre szerelhető.
11.  Az áthúzott kuka szimbólum jelentése: Az elektromos készüléket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Adja le a lakóhelye szerinti gyűjtőhelyen. A gyűjtőhelyekről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat. A nem megfelelő ártalmatlanítás során veszélyes anyagok kerülhetnek a környezetbe, ami káros az egészségre.

BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Németország
Közösségi adószám: DE279448078

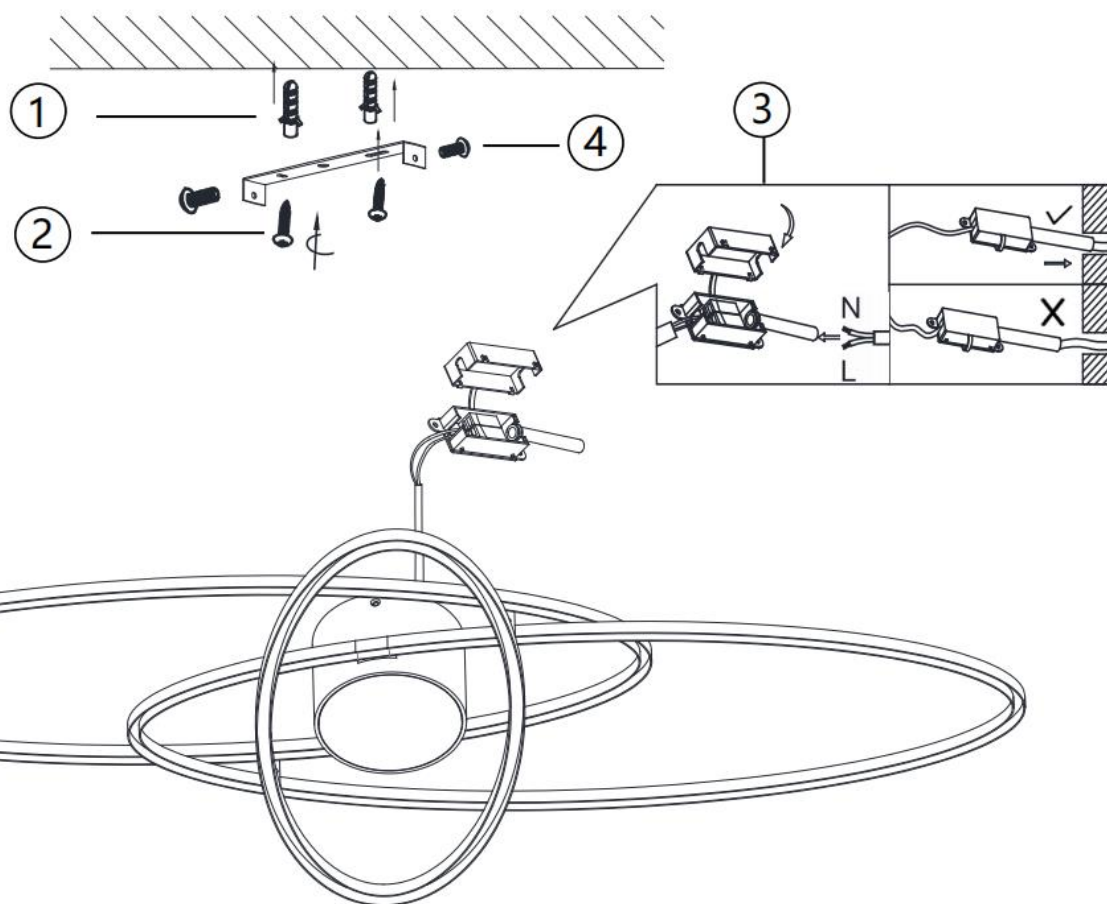
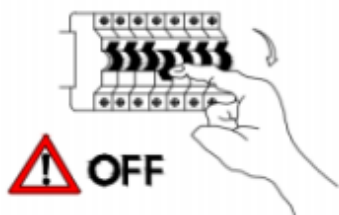
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



48810050

Összeszerelés

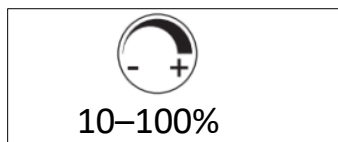
novel



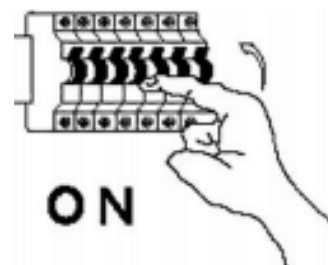
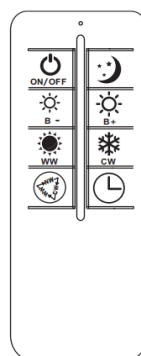
3 fokozatban szabályozható fali kapcsolóval

BE	KI-BE	KI-BE
3000 K	4000 K	2300 K

Távírányítóval szabályozható:



Infravörös távirányító



Színhőmérséklet beállítása távirányítóval:



Pótalkatrészek

Kód	Alkatrész	Cikkszám
1	2 db	48810050
2	2 db	

MEGJEGYZÉS: Vezesse át a hálózati kábel vezetékét a szigetelőhüvelyeken keresztül a mennyezeten található csatlakozódobozba. Győződjön meg arról, hogy a vezetékek kettős szigeteléssel vannak elválasztva a fémaltptól és a szerelési felülettől, és hogy az L/N csatlakozók az ábra szerint vannak csatlakoztatva.

48810050

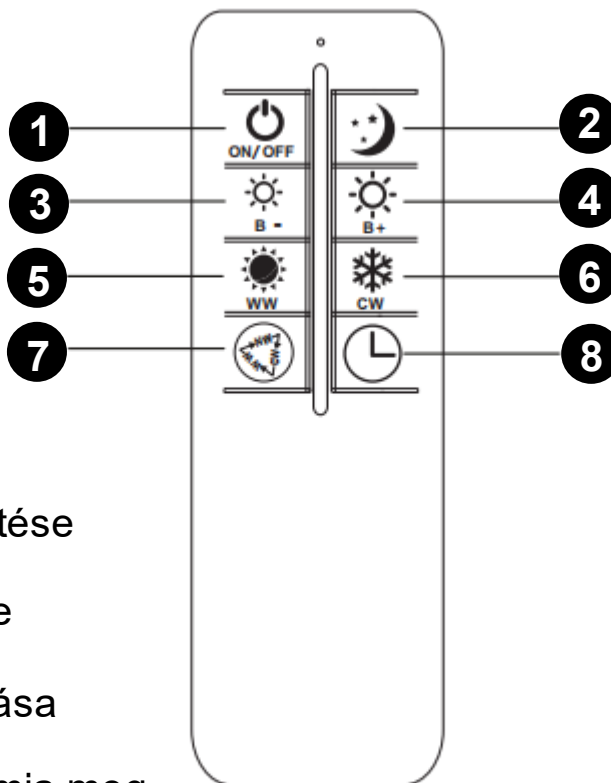
A távirányító áttekintése

Infravörös távirányító

novel

Funkciók:

- 1** Be-
- 2** Éjszakai fény üzemmód
- 3** Fényerő csökkentése
- 4** Fényerő növelése
- 5** Színhőmérséklet csökkentése
- 6** Színhőmérséklet növelése
- 7** Színhőmérséklet módosítása
- 8** Időzített kikapcsolás. Nyomja meg röviden a gombot. A lámpa egyszer felvillan, majd 30 perc múlva kikapcsol.



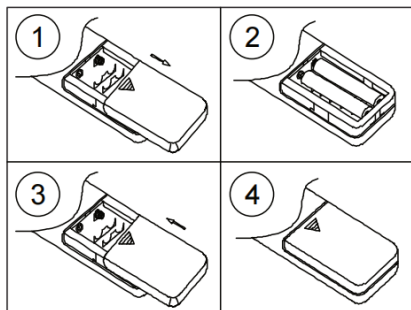
Elemek (nem tartozék)

A távirányító párosítása:

Kapcsolja be a lámpát a fali kapcsolóval, majd 30 másodpercen belül tartsa lenyomva a BE/KI gombot legalább 3 másodpercig. Ha a lámpa háromszor villog, a párosítás sikeres volt.

Ha a párosítás nem sikerült, kapcsolja ki a világítást 10 másodpercre, majd próbálja meg újra.

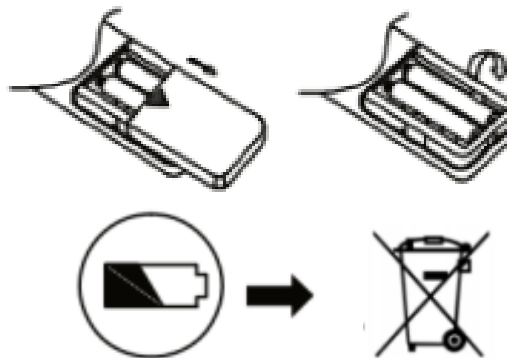
Az akkumulátor kézi cseréje:



2 db AAA elem
1,5 V



Az elhasznált elemek eltávolítása:



FIGYELMEZTETÉSEK:

Helyezze be az új elemeket az elemtartóba, ügyelve a polaritásra (+ / -).
Ne kombináljon régi és új elemeket.



Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

HR // UPUTA ZA KORIŠTENJE STROPNE SVJETILJKE

POZOR! Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte uputu za korištenje i spremite ju za kasniju uporabu.

novel

TEHNIČKI PODACI

Broj artikla: 48810050
Nazivne vrijednosti: 220 - 240 V izmjenična struja, 50/60 Hz, 60 W
Priključak struje: priključna stezaljka
Vrsta montaže: stropna svjetiljka
Klasa zaštite protiv strujnog udara: klasa II
Stupanj zaštite: IP20

Funkcije svjetiljke:

1. temperatura boje: podesiva u tri stupnja 2300/3000/4000 K pomoću zidnog prekidača;
2. temperatura boje: podesiva između 2300 - 4000 K pomoću daljinskog upravljača;
3. funkcija prigušivanja: 10 - 100 %, mogućnost prigušivanja pomoću daljinskog upravljača;
4. funkcija noćnog svjetla;
5. Memory funkcija (dostupna je pri upravljanju pomoću daljinskog upravljača i zidnog prekidača)

Infracrveni daljinski upravljač: 2 baterije AAA po 1,5 V (nije isporučeno uz proizvod)
(isporučeno uz proizvod) frekvencijski pojas: 2426 MHz, 2450 MHz, 2474 MHz
Maksimalna snaga radioprijenosa: 20 dBm
Domet daljinskog upravljača: cca 10 m

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti E.

1 x LED modul: 27 - 40 V istosmjerna struja, 1500 mA, potrošnja energije (Pon) 58 W, 3000 K, 7000 lm u kugli (360°).

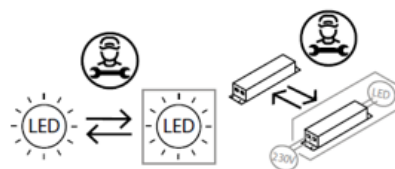
Korisnik ne može zamijeniti žarulju i LED pokretač.

LED žarulju i LED pokretač smije zamijeniti samo kvalificirana osoba.



UPOZORENJA

1.  Svjetiljka je namijenjena isključivo za unutarnju uporabu.
2. Montažu ove svjetiljke mora izvršiti kvalificirana osoba.
3. Odaberite za montažu pogodno mjesto koje može nositi ukupnu težinu svjetiljke.
4. Ne koristite uređaj u vlažnom okruženju kako biste izbjegli struje curenja ili strujne udare.
5. Prije montaže osigurajte da je napajanje električnom energijom prekinuto.
6. Ne dodirujte svjetiljku golim rukama dok je u radu.
7. Svjetiljka se smije koristiti isključivo u predviđenu svrhu. Modifikacija bilo koje vrste je zabranjena.
8. Žarulju ove svjetiljke na kraju njenog vijeka trajanja smije zamijeniti samo stručno kvalificirana osoba.
9. Kako biste izbjegli rizike oštećeni vanjski fleksibilni kabel ili vod svjetiljke mora zamijeniti isključivo proizvođač, njegov prodajni partner odn. slično kvalificirana osoba.
10. Ova svjetiljka je pogodna za izravnu montažu na normalno zapaljive površine.
11.  Značenje prekriženog simbola za koš za otpad: Električni uređaji ne smiju se zbrinjavati u komunalni otpad. Zbrinite ih u sabirne centre za sakupljanje EE otpada. Za više informacija o dostupnim sabirnim centrima obratite se vašoj općinskoj upravi. Ako se električni uređaji zbrinjavaju na deponije smeća, opasne tvari mogu dospjeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To šteti vašem zdravlju.



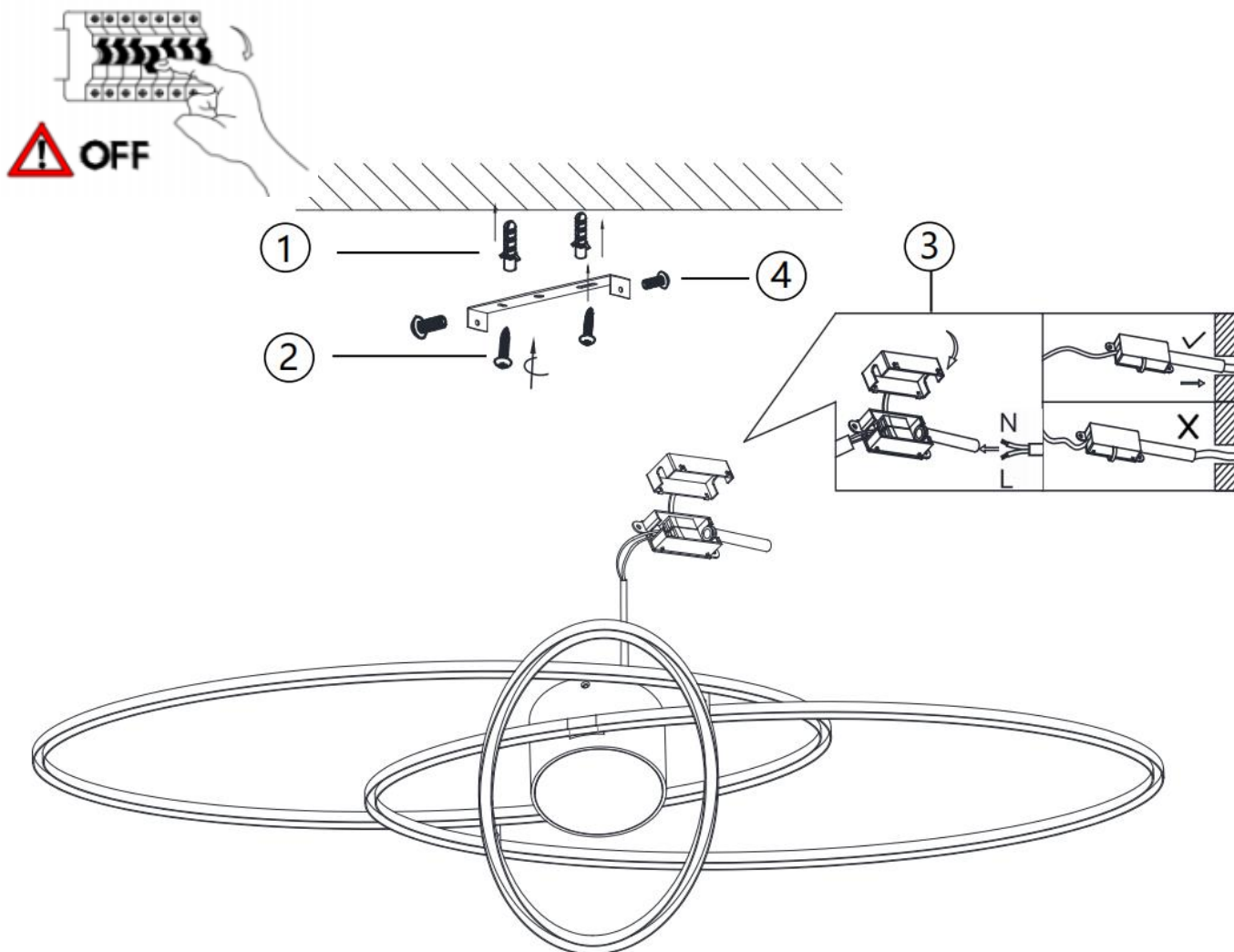
BDSK Handels GmbH & Co. KG,
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
UID: DE279448078
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at



48810050

Montaža

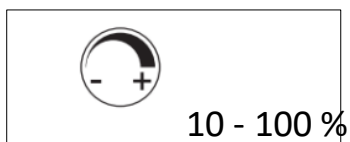
novel



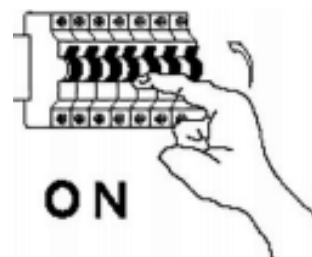
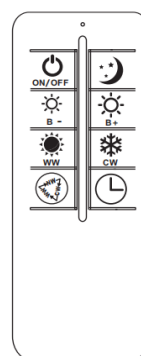
mogućnost prigušivanja u 3 stupnja svjetline pomoću zidnog prekidača

UKL	UKLJ.	UKLJ. -
3000 K	4000 K	2300 K

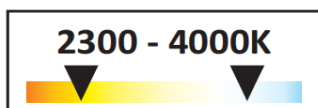
Mogućnost prigušivanja pomoću daljinskog upravljača:



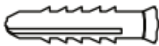
Infracrveni daljinski upravljač



Podšavanje temperature boje pomoću daljinskog upravljača:



Zamjenski dijelovi

Kod	Sastavni dio	Broj artikla
1	 x 2	48810050
2	 x 2	

NAPOMENA: Provucite žice mrežnog voda kroz izolacijski tuljak u priključnu kutiju koja se nalazi u stropnoj rozeti. Osigurajte da su kabeli odvojeni dvostrukom izolacijom od metalnog postolja i površine za montažu te da su priključci L i N priključeni kako što je prikazano na slici.

novel

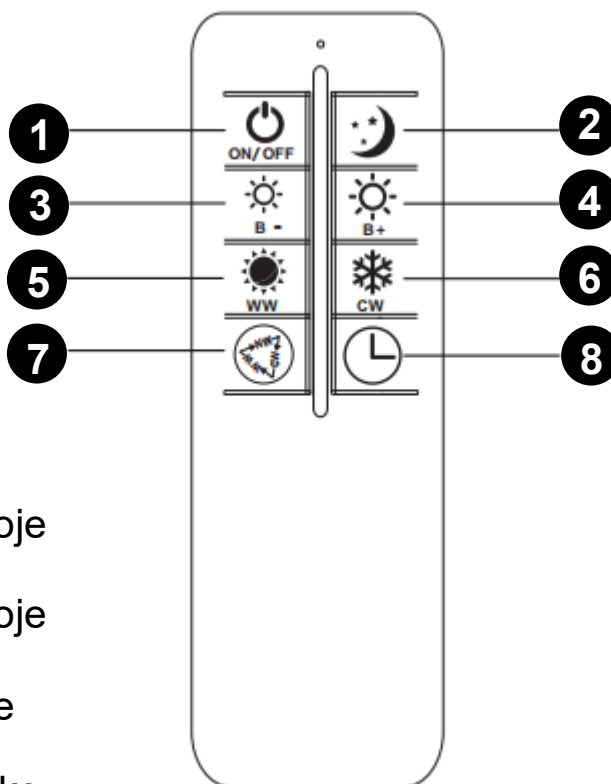
48810050

Pregled daljinskog upravljača

Infracrveni daljinski upravljač

Funkcije:

- 1** UKLJ./I
- 2** Način rada noćnog svjetla
- 3** Smanjenje svjetline
- 4** Povećanje svjetline
- 5** Smanjenje temperature boje
- 6** Povećanje temperature boje
- 7** Promjena temperature boje
- 8** Timer za isključivanje Kratko pritisnite tipku. Svjetlo će jednom zatreperiti i svjetiljka će se

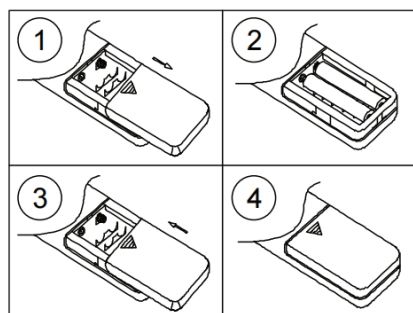


Baterije nisu nije isporučene uz proizvod

Uparivanje daljinskog upravljača:

Uključite svjetiljku pomoću zidnog prekidača i unutar 30 sekundi držite **tipku za UKLJ./ISKLJ.** najmanje 3 sekunde pritisnutom. Ako svjetlo triput treperi, uparivanje je uspješno. Ako uparivanje nije bilo uspješno, isključite svjetiljku 10 sekundi i pokušajte ponovno.

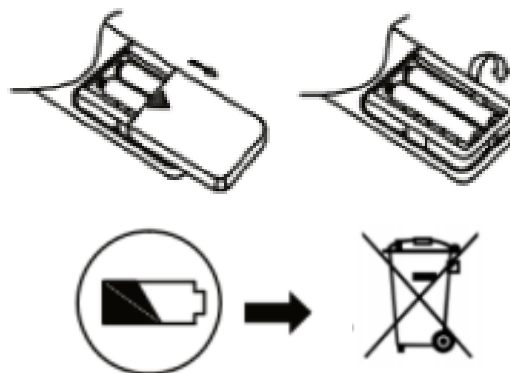
Zamjena baterija ručno:



2 baterije AAA
po 1,5 V



Zbrinjavanje baterija:



UPOZORENJA:

Umetnite nove baterije u pretnac za baterije, pazeći pritom na polove (+ / -).
Ne kombinirajte stare i nove baterije.



Baterija se moraju pravilno zbrinuti u skladu s lokalnim propisima.

ВГ // ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЛАМПА ЗА ТАВАН

ВНИМАНИЕ! Преди употреба на продукта внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация и ги запазете за по-късно ползване.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикулен номер:	48810050
Номинални стойности:	220 - 240 V променлив ток, 50/60 Hz, 60 W
Връзка за захранването:	свързваща клемма
Вид монтаж:	лампа за таван
Клас на защита срещу токов удар:	клас II
Вид защита:	IP20
Функции на лампата:	
1. Цветна температура: на степени 2300/3000/4000 K регулируема чрез стенен ключ;	
2. Цветна температура: от 2300 до 4000 K регулируема чрез дистанционно управление;	
3. Функция димиране; 10–100 % с димиране чрез дистанционно управление;	
4. Функция нощна светлина;	
5. Функция памет (налична при управление чрез дистанционно управление и стенен ключ).	
Инфракчервено дистанционно управление:	2 x AAA батерии всяка по 1,5 V (не са включени)
(включена)	Честотна лента: 2426 MHz, 2450 MHz, 2474 MHz
	Максимална радиомощност: 20 dBm
	Обхват на дистанционното управление: ок. 10 м.

Тази лампа съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност E.

1 x LED модул: 27–40 V постоянен ток, 1500 mA, консумирана мощност (P_{on}) 58 W, 3000 K, 7000 lm в сфера (360°).

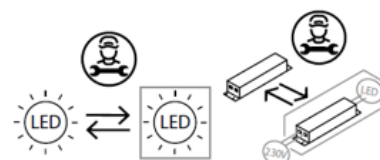
Крушката и LED драйверът не могат да се сменят от потребителя.

Крушката и LED драйверът трябва да се сменят само от специалист.



ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ

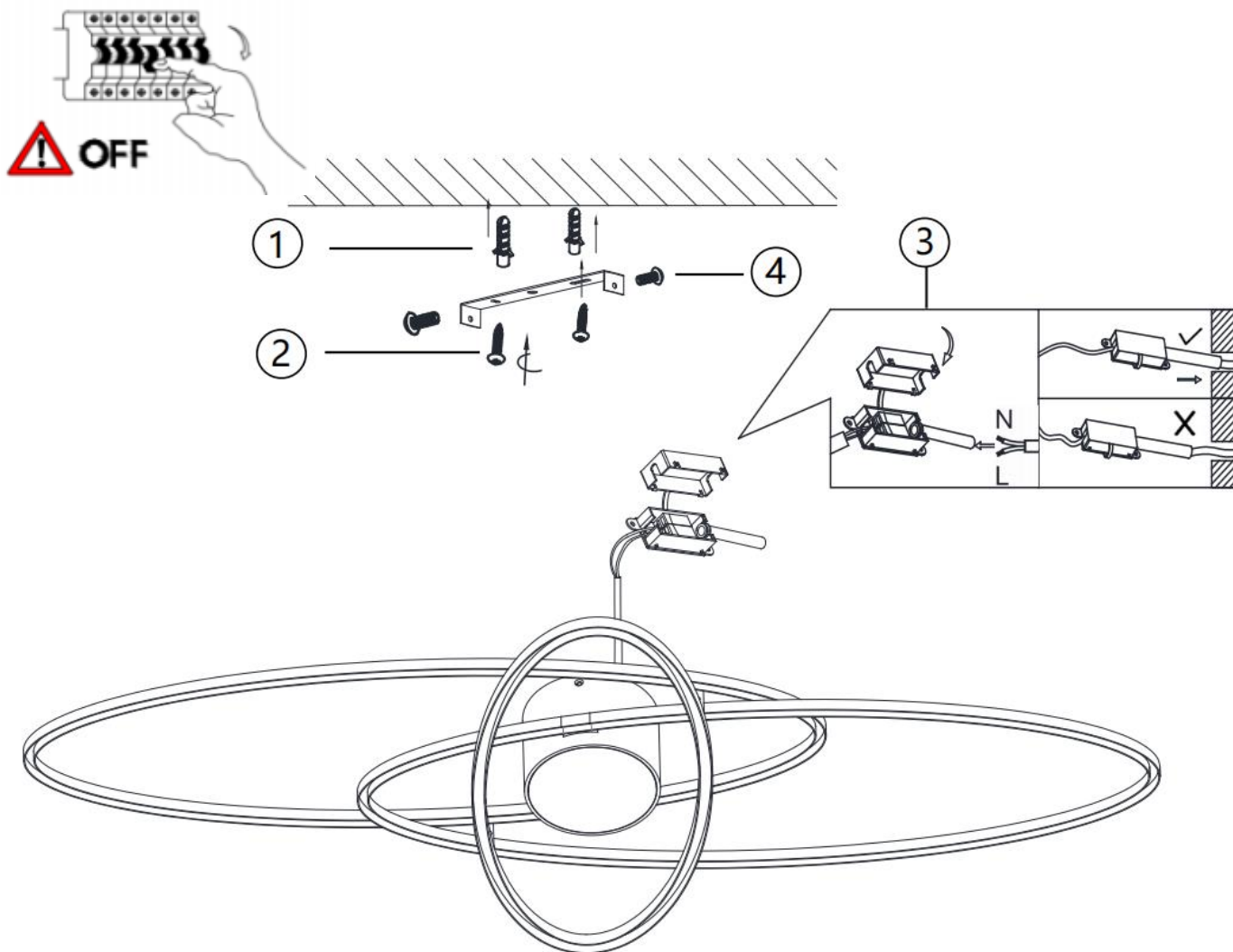
-  Лампата е предназначена за употреба само на закрито.
- Монтажът на тази лампа трябва да се извърши от специалист.
- Изберете подходящо място за монтаж, което може да издържи общото тегло на лампата.
- Не използвайте уреда във влажна среда, за да избегнете утечни токове и токов удар.
- Преди монтаж се убедете, че захранването с ток е прекъснато.
- Никога не докосвайте лампата с голи ръце, докато тя работи.
- Лампата е одобрена за използване само по предназначение. Всякакви промени са забранени.
- Крушката на тази лампа може в края на експлоатационния ѝ живот да се смени от професионално квалифицирано лице.
- За да се избегнат рискове, в случай на повреда външният гъвкав кабел или кабелът на лампата трябва да се подменят само от производителя, неговия дистрибутор или лице с подобна квалификация.
- Тази лампа е подходяща за директен монтаж върху повърхности с нормална запалимост.
-  Значение на зачеркнатия контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрическите уреди заедно с несортирани битови отпадъци, а ги предавайте на специализирани пунктове за разделно събиране. Обърнете се към общинската администрация за информация относно наличните пунктове за събиране. Ако електрически уреди се изхвърлят на сметища, вредни вещества може да попаднат в подпочвените води и по този начин в хранителната верига. Това вреди на Вашето здраве и благосъстояние.



48810050

Монтаж

novel

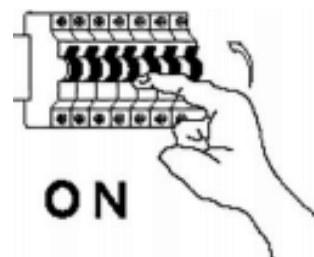
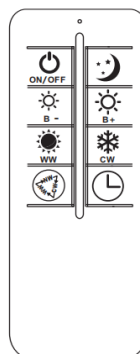


димира се на 3 степени чрез стенен ключ

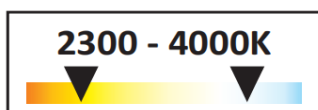
инфрачервено
дистанционно
управление

ВКЛ	ИЗКЛ.	ВКЛ
3000 K	4000 K	2300 K

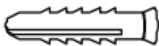
С димиране чрез дистанционно управление:



Настройка на цветната температура чрез
дистанционно управление:



Резервни части

Код	Компонент	Артикулен номер
1	 x 2	48810050
2	 x 2	

ЗАБЕЛЕЖКА: Прокарайте проводниците на захранващия кабел през изолационните втулки към разклонителната кутия, намираща се в таванската чаша. Уверете се, че окабеляването е отделено чрез двойна изолация от металната основа и монтажната повърхност, и че L/N конекторите са свързани, както е показано на схемата.

novel

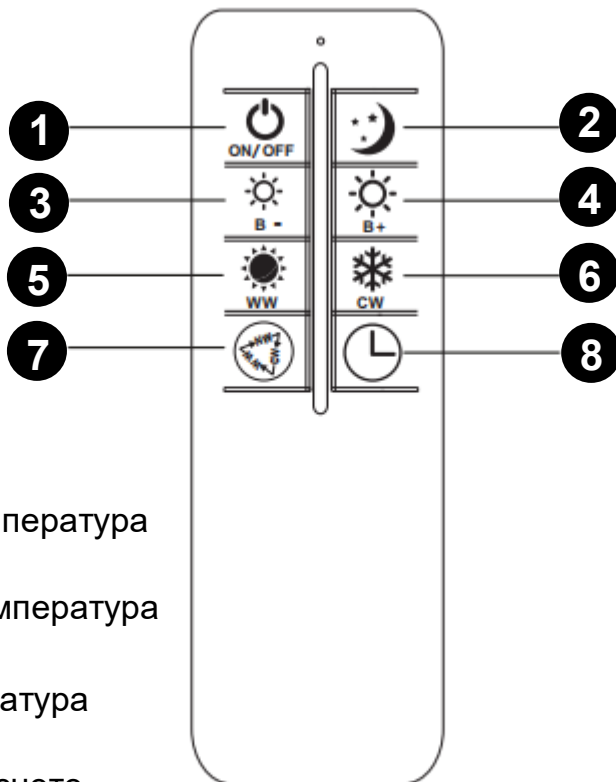
48810050

Общ преглед на дистанционното управление

инфракчервено
дистанционно
управление

Функции:

- 1** ВКЛ./ИЗКЛ.
- 2** Режим нощна светлина
- 3** Намаляване на яркостта
- 4** Увеличаване на яркостта
- 5** Намаляване на цветната температура
- 6** Увеличаване на цветната температура
- 7** Промяна на цветната температура
- 8** Таймер за изключване. Натиснете бутона за кратко. Светлината мига веднъж и лампата се изключва след 30 минути.



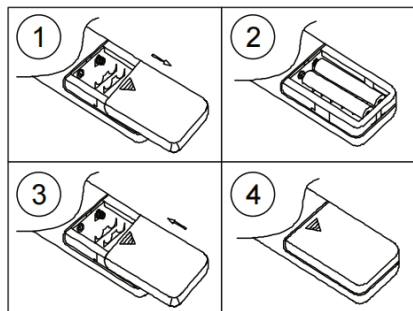
Батериите не са
включени

Сдвояване на дистанционното управление:

Включете лампата чрез стенния ключ и в рамките на 30 секунди задръжте бутона за включване/изключване натиснат за поне 3 секунди. Когато светлината мигне 3 пъти, сдвояването е било успешно.

Ако сдвояването не е било успешно, изключете светлината за 10 секунди и опитайте отново.

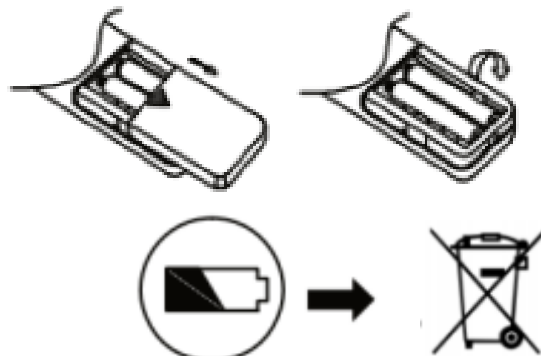
Смяна на батериите на ръка:



2 батерии тип AAA
по 1,5 V всяка



Изхвърляне на батериите:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Поставете новите батерии в отделението за батерии, като спазвате полярността (+ / -).
Не смесвайте стари и нови батерии.



Батериите трябва да се изхвърлят по надлежен ред в съответствие с местните разпоредби.

RO // MANUAL DE UTILIZARE PENTRU PLAFONIERĂ

ATENȚIE! Citiți integral și cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultarea ulterioară.

DATE TEHNICE

Număr articol:	48810050
Valori nominale:	220-240 V curent alternativ, 50-60 Hz, 60 W
Conexiune electrică:	bornă de conectare
Mod de montare:	plafonieră
Clasă de protecție împotriva electrocutării:	clasa II
Grad de protecție:	IP20
Funcțiile lămpii:	
1. Temperatura de culoare: reglabilă în treptele 2300/3000/4000 K cu ajutorul întrerupătorului de perete;	
2. Temperatura de culoare: reglabilă între 2300 și 4000 K cu ajutorul telecomenzii;	
3. Funcție de dimare: 10–100 % cu ajutorul telecomenzii;	
4. Funcție de lumină de veghe;	
5. Funcție de memorie (disponibilă la controlul prin telecomandă și întrerupător de perete).	

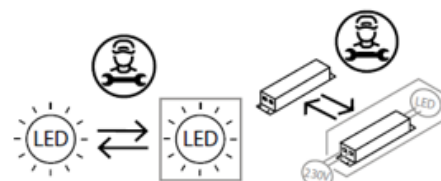
Telecomandă cu infraroșu:	2 x baterii AAA de 1,5 V fiecare (neincluse)
(incluse)	Banda de frecvență: 2426 MHz, 2450 MHz, 2474 MHz
	Performanță radio maximă: 20 dBm
	Rază de acțiune telecomandă: cca 10 m.

Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E.

Modul LED: 27-40 V curent continuu, 1500 mA, consum de energie (Pon) 58 W, 3000 K, 7000 lm, formă sferică (360°).

Becurile și driverele LED nu pot fi înlocuite de către utilizator.

Becurile și driverele LED pot fi înlocuite numai de către un specialist calificat.



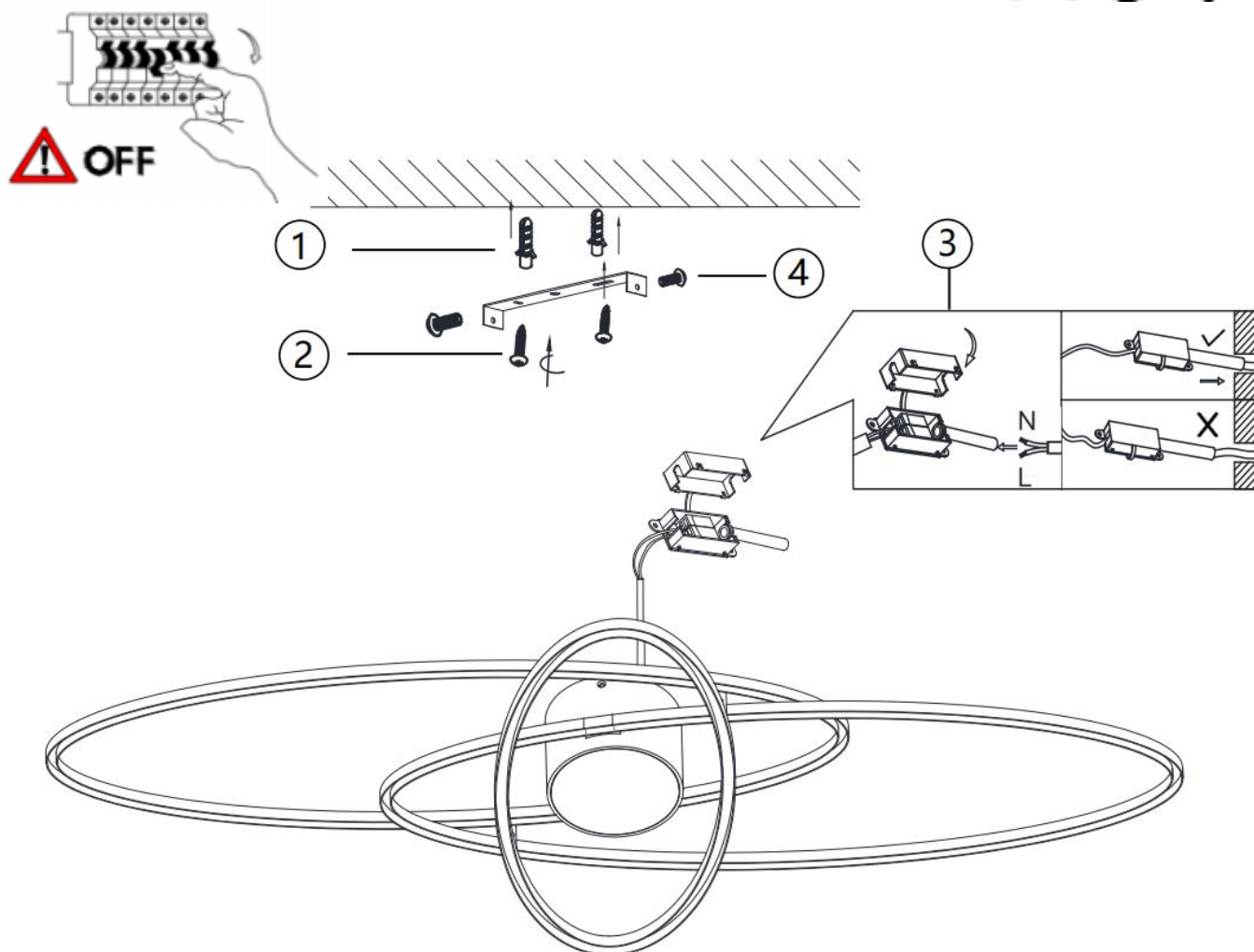
AVERTISMENTE

-  Această lampă este destinată exclusiv utilizării în interior.
- Montarea acestei lămpi se va realiza doar de către o persoană calificată în domeniu.
- Alegeți o locație potrivită pentru montare, care să poată susține greutatea totală a corpului de iluminat.
- Nu utilizați lampa într-un mediu umed pentru a evita curentul de scurgere și pericolul electrocutării.
- Înainte de montare, asigurați-vă că alimentarea electrică a fost întreruptă.
- Atunci când lumina este aprinsă, nu atingeți niciodată lampa cu mâna.
- Lampa trebuie utilizată numai în conformitate cu scopul specificat. Orice modificare este interzisă.
- La sfârșitul duratei sale de viață, becul trebuie înlocuit de către o persoană calificată.
- Pentru evitarea riscurilor, cablul exterior flexibil sau cablul lămpii vor fi înlocuite în caz de deteriorare doar de către producător, distribuitorii acestuia sau de către o persoană cu o calificare asemănătoare.
- Acest corp de iluminat este potrivit pentru montarea directă pe suprafețe în mod normal inflamabile.
-  Semnificația pubelei tăiate: nu aruncați deșeurile electrice și electronice împreună cu gunoiul menajer nesortat, ci utilizați centrele pentru colectare selectivă. Adresați-vă administrației dumneavoastră locale pentru a afla unde puteți găsi un centru de colectare. Atunci când deșeurile electrice și electronice ajung la groapa de gunoi, substanțe periculoase pot ajunge în pânza freatică și mai apoi în lanțul trofic. Starea dumneavoastră de sănătate poate fi astfel afectată.

48810050

Montare

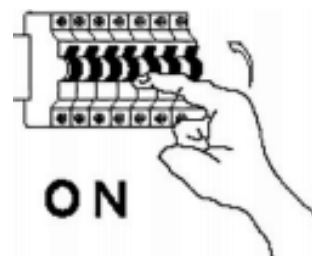
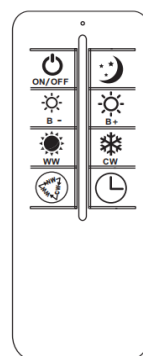
novel



Reglabilă în 3 trepte de luminozitate cu ajutorul
întrerupătorului de perete

POR	PORNIT	PORNIT
3000 K	4000K	2300 K

Telecomandă cu
infraroșu



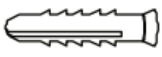
Luminozitate reglabilă cu ajutorul telecomenzii:



Setarea temperaturii de culoare cu ajutorul telecomenzii:



Piese de schimb

Cod	Piesă componentă	Număr articol
1	 x 2	48810050
2	 x 2	

INDICAȚIE: Treceți firele cablului de alimentare prin manșoanele izolatoare în cutia de joncțiune situată în baldachin. Cablurile trebuie să fie separate de soclul de metal și de suprafața de montare printr-o izolație dublă, iar bornele L, N trebuie să fie conectate după cum este ilustrat.

48810050

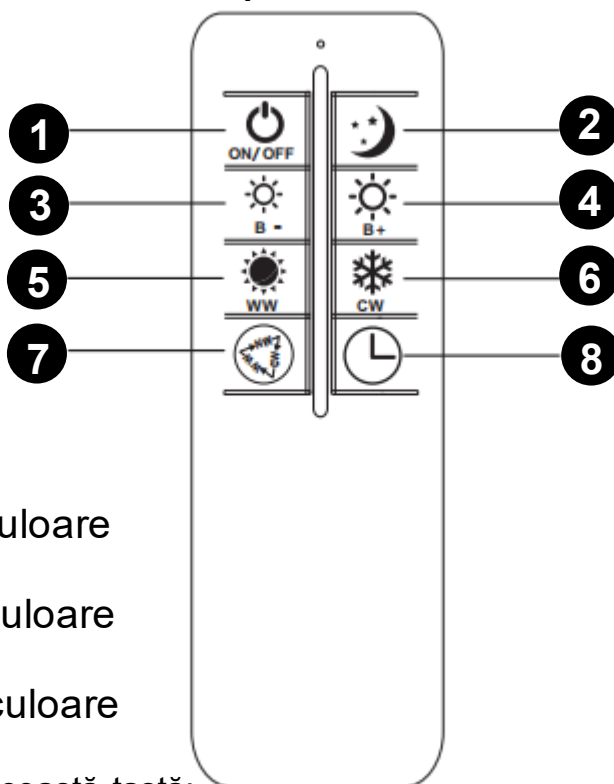
Prezentare generală telecomandă

Telecomandă cu
infraroșu

novel

Funcții:

- 1** PORNI
- 2** Modul lumină de noapte
- 3** Reduce luminozitatea
- 4** Mărește luminozitatea
- 5** Reduce temperatura de culoare
- 6** Mărește temperatura de culoare
- 7** modifică temperatura de culoare
- 8** Timer de oprire Apăsați scurt această tastă:
Lumina clipește o dată,
iar lampa se va stinge după 30 de minute.

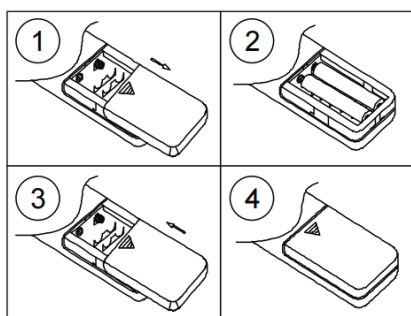


Bateriile nu sunt incluse

Cuplarea telecomenzii

Porniți lampa de la întrerupătorul de perete și, în decurs de 30 de secunde, țineți apăsat butonul **PORNIT/OPRIT** cel puțin 3 secunde. Dacă lumina clipește de 3 ori, asocierea a fost realizată cu succes. Dacă asocierea nu a reușit, opriți lumina timp de 10 secunde și încercați din nou.

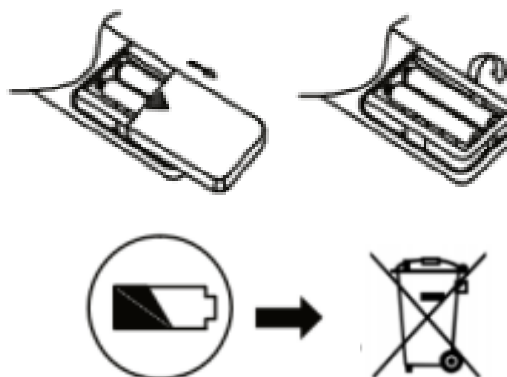
Înlocuirea bateriilor (manual):



2 baterii AAA
fiecare a câte 1,5 V



Eliminarea bateriilor:



AVERTISMENTE

Introduceți bateriile noi în compartimentul pentru baterii, respectând polaritatea (+/-).

Nu amestecați bateriile noi cu bateriile vechi.



Bateriile trebuie eliminate în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările locale.

SR // UPUTSTVO ZA UPOTREBU PLAFONJERE

PAŽNJA! Molimo Vas da pre upotrebe pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i sačuvate ga za kasnija korišćenja.

TEHNIČKI PODACI

Broj artikla:	48810050
Nominalne vrednosti:	220-240 V naizmenične struje, 50/60 Hz, 60 W
Strujni priključak:	priključna stezaljka
Vrsta montaže:	plafonjera
Klasa zaštite od strujnog udara:	klasa II
Vrsta zaštite:	IP20

Funkcije lampe:

1. temperatura boje: podesiva u stepenima 2300/3000/4000 K pomoću zidnog prekidača;
2. temperatura boje: podesiva između 2300 i 4000 K pomoću daljinskog upravljača;
3. Funkcija prigušivanja: 10–100% dimabilno pomoću daljinskog upravljača;
4. Funkcija noćnog svetla;
5. Funkcija memorisanja (dostupna kada se upravlja pomoću daljinskog upravljača i zidnog prekidača).

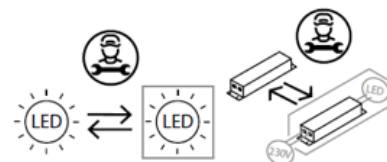
Infracrveni daljinski upravljač:	2 x AAA baterije po 1,5 V (nisu sadržane u pakovanju)
(sadržan u pakovanju)	Frekventni opseg: 2426 MHz, 2450 MHz, 2474 MHz
	Maks. snaga radio prenosa: 20 dBm
	Domet daljinskog upravljača: cca 10 m.

Ova lampa sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti E.

1 LED modul: 27-40 V jednosmerne struje, 1500 mA, potrošnja energije (Pon) 58 W, 3000 K, 7000 lm u svim pravcima (360°).

Korisnik ne sme da menja ni sijalice ni LED drajvere.

Sijalice i LED drajvere sme da menja samo kvalifikovani stručnjak.



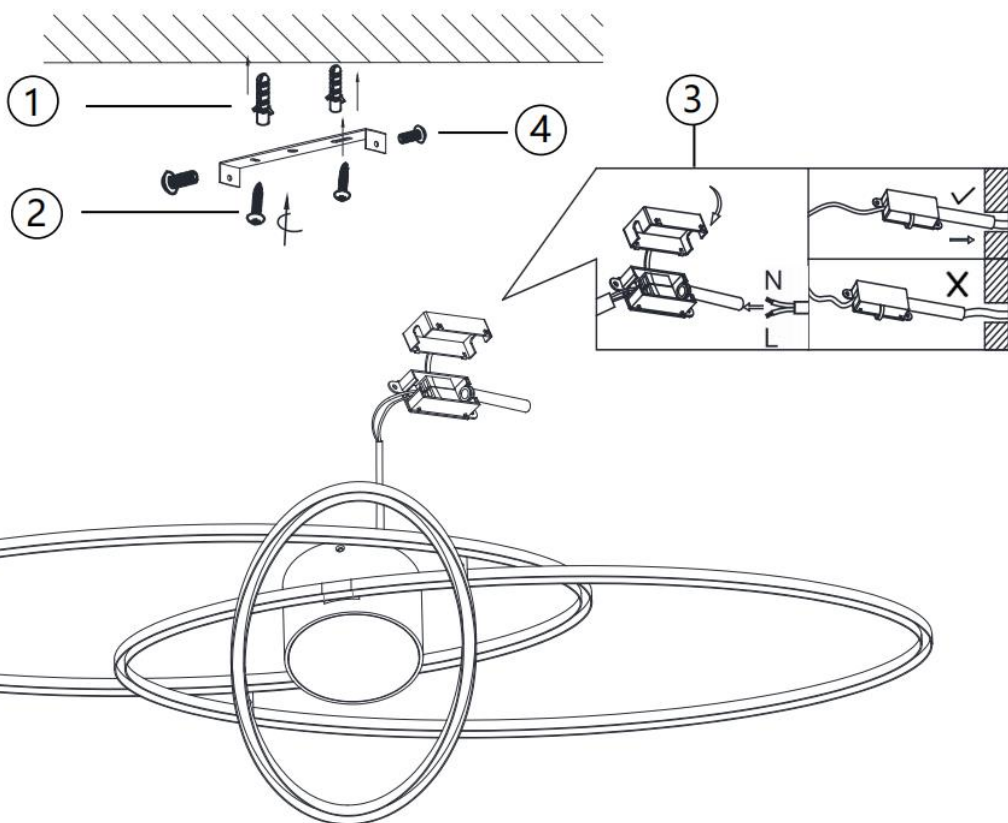
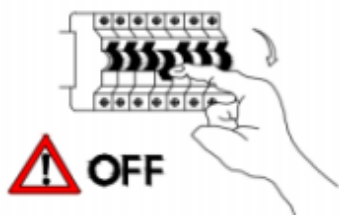
UPOZORENJA

1.  Lampa je namenjena samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
2. Montažu lampe mora izvršiti kvalifikovano stručno lice.
3. Izaberite odgovarajuće mesto za montažu koje može da izdrži ukupnu težinu lampe.
4. Uređaj nemojte koristiti u vlažnom okruženju kako biste sprečili nastanak struja odvoda i strujnih udara.
5. Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.
6. Lampu nikada nemojte dodirivati golim rukama kada je u upotrebi.
7. Lampu koristite isključivo u skladu sa namenom. Zabranjeno je vršenje bilo kakvih izmena.
8. Sijalicu ove lampe na kraju životnog veka može zameniti stručno lice.
9. U cilju izbegavanja rizika, a u slučaju oštećenja spoljašnjeg, fleksibilnog kabla ili provodnika svetiljke, zamenu sme da vrši isključivo proizvođač, njegov distributivni partner ili slično kvalifikovano lice.
10. Ova lampa je pogodna za direktnu montažu na normalno zapaljive površine.
11.  Značenje precrtane kante za otpatke: Električne uređaje nemojte odlagati u komunalni otpad, već koristite posebna mesta za skupljanje takvog otpada. Obratite se svojoj opštinskoj upravi u vezi sa raspoloživim mestima za sakupljanje takvog otpada. Ukoliko se električni uređaji odlažu na deponije, opasne materije mogu dospeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To narušava vaše zdravlje i blagostanje.



48810050 Montaža

novel



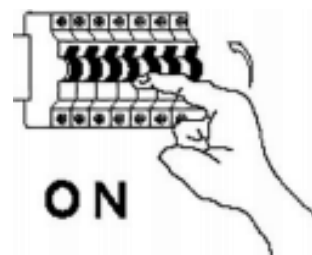
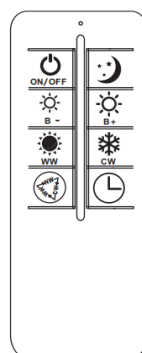
dimabilno u 3 stepena jačine svetlosti pomoću zidnog prekidača

UKL	ISKLJ.-UKLJ.	ISKLJ.-UKLJ.
3000 K	4000 K	2300 K

Dimabilno pomoću daljinskog upravljača:

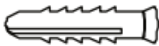


Infracrveni daljinski upravljač



Podešavanje temperature boje pomoću daljinskog upravljača:



Rezervni delovi		
Kod	Deo	Broj artikla
1	 x 2	48810050
2	 x 2	

NAPOMENA: Žice strujnog provodnika sprovedite kroz izolacione čaure spojne kutije koja se nalazi u čašici za plafon. Proverite da li su kablovi od metalnog kućišta i montažne površine razdvojeni dvostrukom izolacijom i da li su L/N priključci povezani kao što je prikazano na slici.

48810050

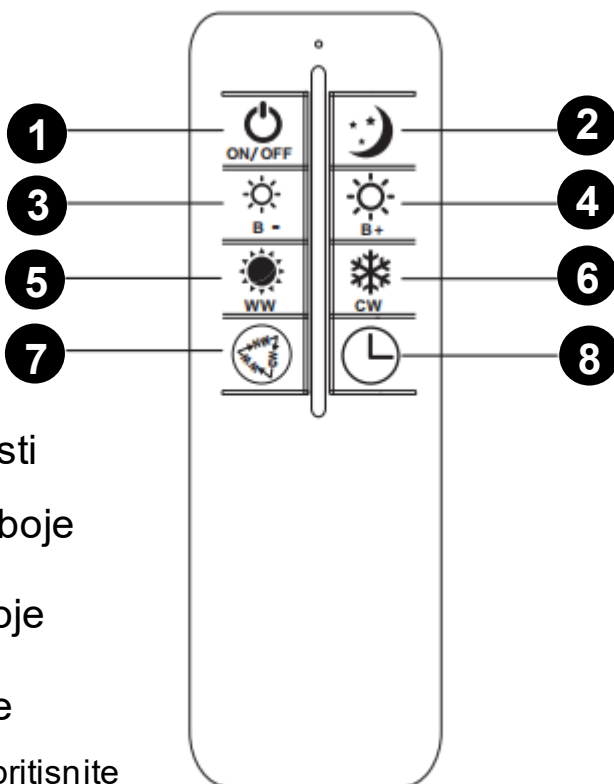
Pregled daljinskog upravljača

Infracrveni daljinski upravljač

novel

Funkcije:

- 1** UKLJ./ISKLJ.
- 2** režim noćnog svetla
- 3** Smanjenje jačine svetlosti
- 4** Pojačavanje jačine svetlosti
- 5** Smanjivanje temperature boje
- 6** Povećanje temperature boje
- 7** Promena temperature boje
- 8** Tajmer za isključivanje Kratko pritisnite taster. Svetlo treperi jednom, a lampa se zatim gasi nakon 30 minuta.

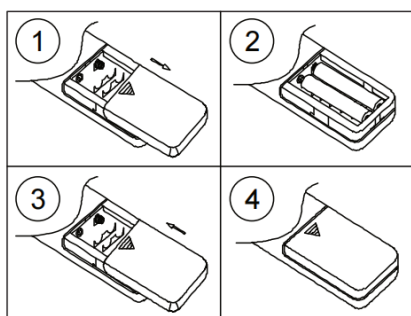


Baterije nisu sadržane u pakovanju

Uparivanje daljinskog upravljača:

Uključite lampu pomoću zidnog prekidača i u roku od 30 sekundi pritisnite i zadržite taster **UKLJ./ISKLJ.** najmanje 3 sekunde. Ako svetlo treperi 3 puta, uparivanje je bilo uspešno. Ako uparivanje nije bilo uspešno, isključite svetlo na 10 sekundi i pokušajte ponovo.

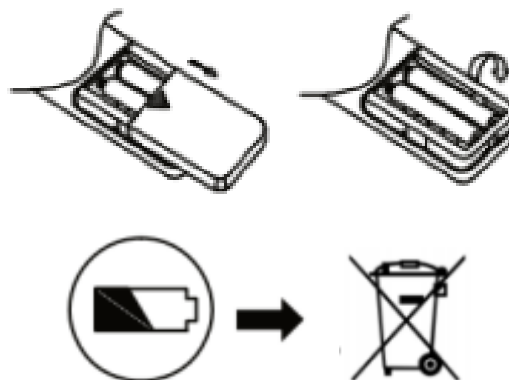
Ručna zamena baterije:



2 x AAA baterije po 1,5 V



Odlaganje baterija:



UPOZORENJA:

Stavite nove baterije u odeljak za baterije, vodeći računa o pravilnom polaritetu (+ / -). Nemojte kombinovati stare i nove baterije.



Baterije moraju biti pravilno odložene u skladu sa lokalnim propisima.

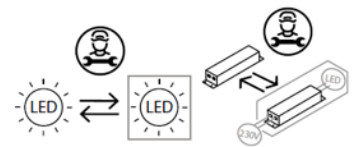
FR // MODE D'EMPLOI DU PLAFONNIER

ATTENTION ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour une consultation ultérieure.

DONNÉES TECHNIQUES

Numéro d'article :	48810050
Valeurs nominales :	220-240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 60 W
Raccordement électrique :	borne de raccordement
Type de montage :	plafonnier
Classe de protection contre les chocs électriques :	classe II
Type de protection :	IP20
Fonctions de la lampe :	
1. Température de couleur :	réglable sur les niveaux 2300/3000/4000 K à l'aide de l'interrupteur mural ;
2. Température de couleur :	réglable entre 2300 et 4000 K à l'aide de la télécommande.
3. Fonction de gradation :	intensité lumineuse réglable de 10 à 100 % à l'aide de la télécommande.
4. Fonction veilleuse :	
5. Fonction mémoire (disponible avec la télécommande et l'interrupteur mural).	

Télécommande infrarouge : 2 piles AAA de 1,5 V chacune (non fournies)
 (Incluses) Bande de fréquences: 2426 MHz, 2450 MHz, 2474 MHz
 Puissance radio maximale : 20 dBm
 Portée de la télécommande : env. 10 m.



Cette lampe contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

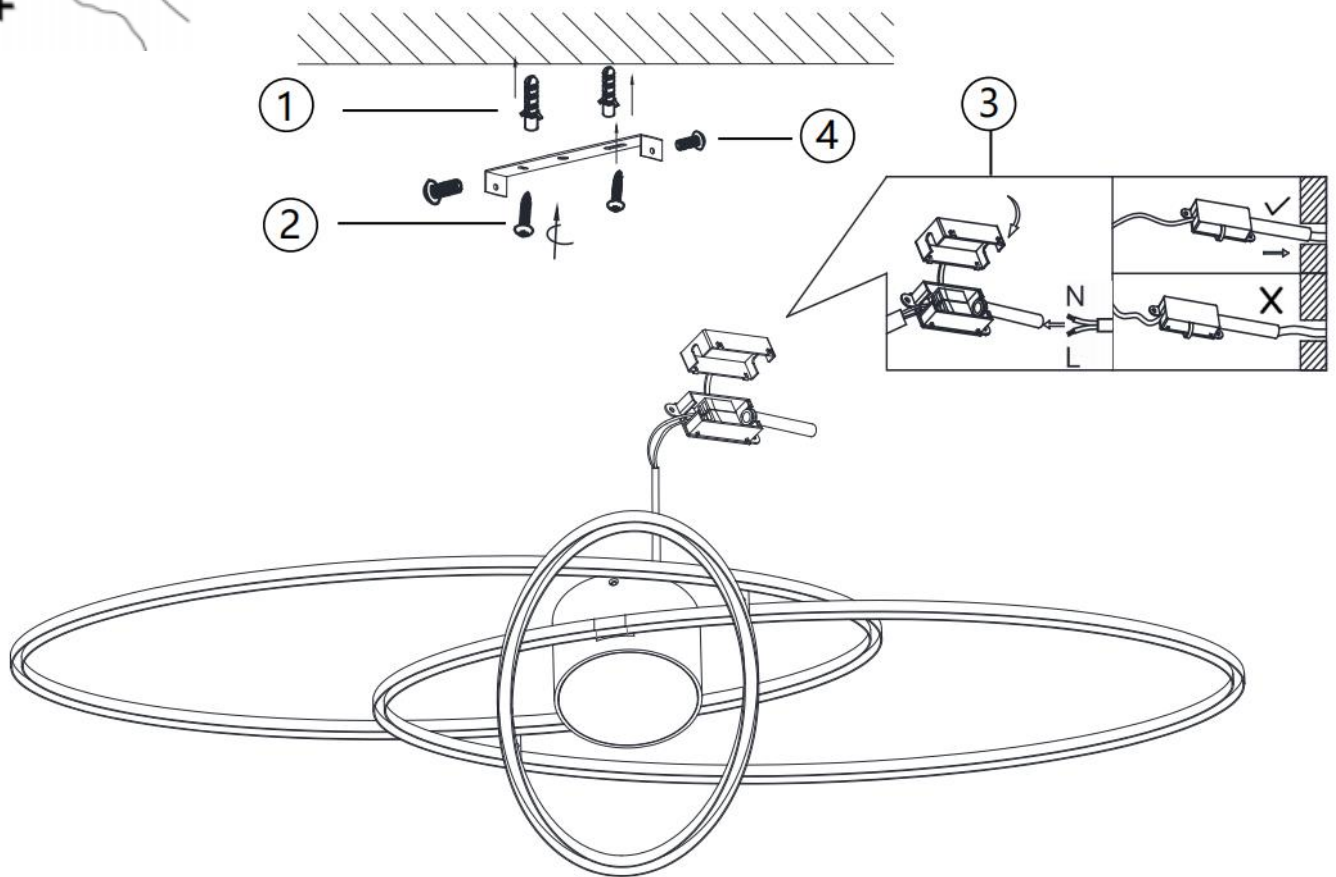
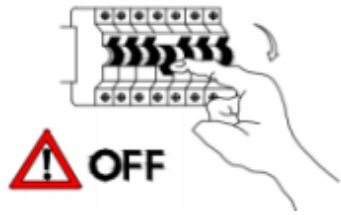
1 x module LED 27-40 V courant continu, 1500 mA, puissance absorbée (Pon) : 58 W, 3000 K, 7000 lm, diffusion sphérique (360°). La source lumineuse et le pilote LED ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur.

La source lumineuse et le pilote LED ne doivent être remplacés que par un professionnel qualifié.

AVERTISSEMENTS

-  La lampe est exclusivement conçue pour une utilisation en intérieur.
- Le montage de cette lampe doit être réalisé par une personne qualifiée.
- Choisissez un emplacement de montage approprié capable de supporter le poids total de la lampe.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide afin d'éviter les courants de fuite et les chocs électriques.
- Avant le montage, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
- Ne touchez jamais la lampe à mains nues lorsqu'elle est allumée
- La lampe est exclusivement destinée à une utilisation conforme à l'usage prévu. Toute modification est interdite.
- La source lumineuse de cette lampe peut être remplacée en fin de vie par un professionnel qualifié.
- Pour éviter tout risque, en cas de dommage, le câble extérieur flexible ou le fil de la lampe doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son distributeur ou une personne qualifiée.
- Cette lampe est adapté à un montage direct sur des surfaces normalement inflammables.
-  Signification de la poubelle barrée : ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, mais utilisez des points de collecte séparés. Contactez votre municipalité pour connaître les points de collecte disponibles. Lorsque des appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et donc dans la chaîne alimentaire. Cela nuit à votre santé et à votre bien-être.





Télécommande infrarouge

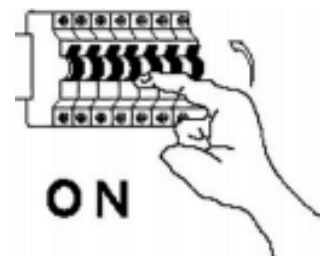
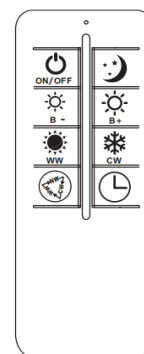
Réglable sur 3 niveaux d'intensité lumineuse via interrupteur mural.

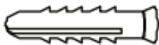
MA	ARRÊT /	ARRÊT /
3000 K	4000 K	2300 K

Réglable via télécommande :



Réglage de la température de couleur via télécommande :



Pièces de rechange		
Code	Composant	Numéro d'article
1	 x 2	48810050
2	 x 2	

REMARQUE : Faites passer les conducteurs du câble d'alimentation à travers les manchons isolants jusqu'au boîtier de raccordement situé dans la rosace. Veillez à ce que le câblage soit séparé du socle métallique et de la surface de montage par une double isolation, et que les bornes L/N soient raccordées comme illustré

novel

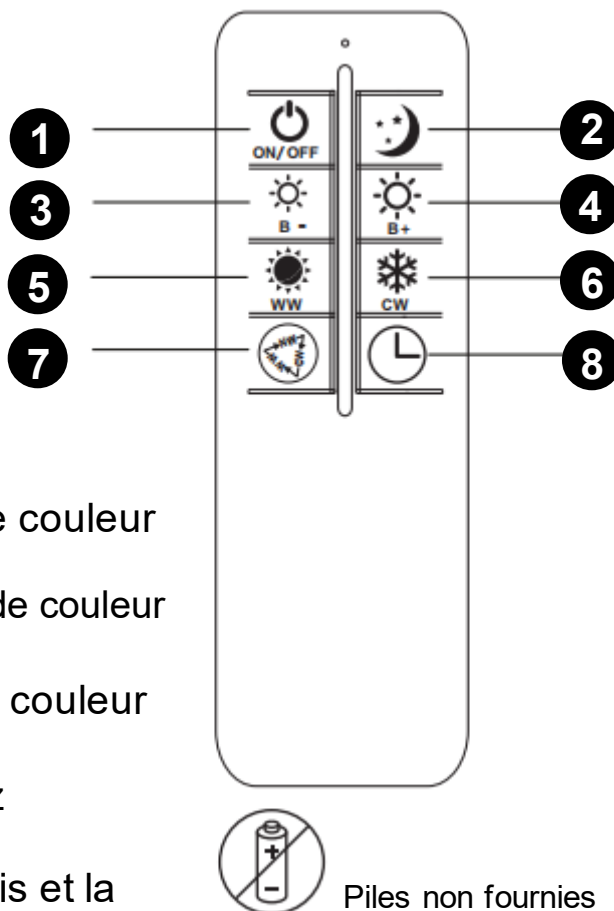
48810050

Vue d'ensemble de la télécommande

Télécommande infrarouge

Fonctions:

- 1** MARCH
- 2** Mode veilleuse
- 3** Réduire la luminosité
- 4** Augmenter la luminosité
- 5** Réduire la température de couleur
- 6** Augmenter la température de couleur
- 7** Modifier la température de couleur
- 8** Minuterie d'arrêt. Appuyez brièvement sur la touche.
La lumière clignote une fois et la



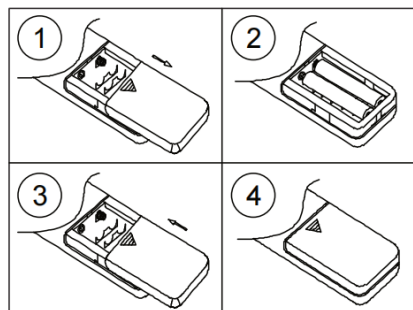
Piles non fournies

Couplage de la télécommande :

Allumez la lampe à l'aide de l'interrupteur mural et, dans les 30 secondes qui suivent, maintenez la touche **MARCHE/ARRÊT** enfoncée pendant au moins 3 secondes. Si la lumière clignote 3 fois, le couplage a réussi.

Si le couplage a échoué, éteignez la lumière pendant 10 secondes, puis réessayez.

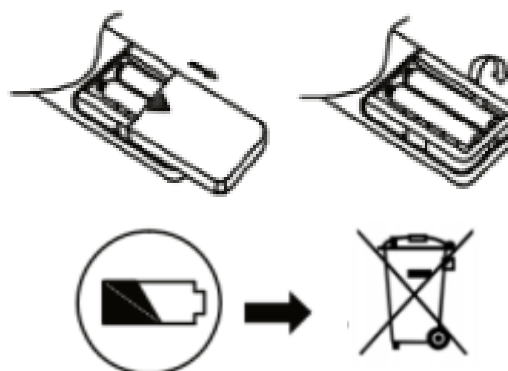
Remplacement manuel des piles :



2 piles AAA
de 1,5 V



Élimination des piles :



AVERTISSEMENTS :

Insérez les nouvelles piles dans le compartiment à piles en respectant la polarité (+/-).
Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves.



Les piles doivent être éliminées conformément à la réglementation locale en vigueur.